

المصطلحات العربية وما يقابلها بالإنجليزية

أولاً: أعمار الطير

المصطلح باللغة الإنجليزية	المصطلح باللغة العربية مع مصدره من كتب اللغة العربية والتواميس
Bird	طائر للمفرد وطيور للجمع. جاء في اللسان: والطيْرُ: معروف اسم لجماعة ما يطيرُ، مؤنث، والواحد طائرٌ والأنثى طائِرةٌ، وهي قليلة؛ التهذيب: وقلاً يقولون طائِرةٌ للأنثى. فأما الطُّيُورُ فقد تكون جمع طائر كساجِدٍ ومُجُودٍ، وقد تكون جمع طَيْرٍ الذي هو اسم للجمع، وزعم قطرب أن الطَّيْرَ يَقَعُ للواحد؛ قال ابن سيده: ولا أدري كيف ذلك إلا أن يَعْنِي به المصدر، وقرئ: فيكون طَيْرًا بإذن الله، وقال ثعلب: الناس كلُّهم يقولون للواحد طائرٌ وأبو عبيدة معهم، ثم انفرد فأجاز أن يقال طَيْرٌ للواحد وجمعه على طُيُور، قال الأزهري: وهو ثَقَّةٌ. الجوهري: الطائرُ جمعُه طَيْرٌ. أبو حاتم: الطير جماعة مؤنثة يقال هي الطير الذكر طائر والأنثى طائِرة وتجمع على أطيار وطيور وربما قالوا طائر وطوائر جمع الجمع. سيبويه: طائر وأطيار كصاحب وأصحاب. المخصص.
Chick	الفرخ هو ما كان في العش اصطلاحاً وما فقس للتو ولا يستطيع الطيران كفراخ الدجاج والبط. اللسان: الفَرخُ: ولد الطائر، هذا الأصل، وقد استعمل في كل صغير من الحيوان والنبات والشجر وغيرها، والجمع القليل أفرخ وأفرخَةٌ وأفرخَةٌ نادرة.
Fledgling	ناهض ويجمع نواهض المخصص: الناهض الفرخ الذي قد استقل للنهوض، صاحب العين: هو الذي قد وفر جناحاه ونهض للطيران أبو زيد هو الذي نشر جناحيه ليطير والجمع نواهض.
Juvenile	العائق وجمعه عتق وعواتق ونستخدم هذا المصطلح للطائر الذي ترك مكان تفرجه واستقل بنفسه، وغالباً ما يكون قد انحسر ريشه الناهض وبقى ريش الجناح والذيل ويسمى هذا الريش بريش العائق، وفي الربيع ينحسر لريش الكبير استعداداً للتفرخ بالنسبة للطيور الصغيرة التي تفرخ وهي في عمر سنة. المخصص: والعائق من الحمام ما لم يسن ويستحكم وقد تقدم في عامة فراخ الطير أنه فوق الناهض وهو في أول ما يتحسر من ريشه الأول وينبت له ريش جلدي أي شديد والجمع عتق. وفي اللسان: والعائق: الناهض من فراخ القطا. قال أبو عبيد: ونرى أنه من السيق على أنه يُعْتَقُ أي يسبق. يقال: هذا فرخ قطة عائق إذا كان قد استقلَّ وطار.
Sub-adult /immature	دون البالغ وهو الذي في سنته الثانية أو أكثر لكنه لم يكتسي حلة الكبير بعد. ملاحظة: الطير في العادة يترك العش في الصيف ويعتبر في ذلك الوقت في سنته الأولى ومع بداية شهر يناير يكون قد دخل في سنته الثانية. المقصود بالسنة هنا السنة التقويمية التي تبدأ في يناير وتنتهي في الشهر الثاني عشر. لذلك يعبر عن عمر الطائر بالرمز "ست1" أي في سنته التقويمية الأولى، و"ست2" أي في سنته التقويمية الثانية وهكذا دواليك.
Adult	بالغ ويقصد به من بلغ سن التكاثر وألبس حلتها وهي الحلة النهائية التي لا تتغير بعد ذلك ولكن يظهر عليه أثر التحسير فقط. وتجمع بلغ البالغين.
species	نوع اللسان: النَّوعُ أَخْصُ من الجنس، وهو أيضاً الضَرْبُ من الشيء.
Subspecies	ضَرْبٌ وهذا ما استخدمته بشير اللوس في كتابه الطيور العراقية وقد رأيتُه أفضل. اللسان: يقال: فلانٌ ضَرْبٌ فلانٍ أي نظيره، وضَرْبُ الشيء مثله وشكله. ابن سيده: الضَرْبُ المِثْلُ والسَّيْبَةُ، وجمعه ضُرُوبٌ. وهو الضَّرْبُ، وجمعه ضُرَبَاء. وفي حديث ابن عبد العزيز: إذا ذَهَبَ هذا وضُرَبَاؤُه: هم الأمثالُ والنُّظَرَاءُ، واحدهم ضَرْبِيٌّ.

ثانياً: ريش الطائر

المصطلح باللغة الإنجليزية	المصطلح باللغة العربية مع مصدره من كتب اللغة العربية والتواميس
---------------------------	--

Moult	<p>الانحسار</p> <p>صبح الأعتشى: انحسرت الطير إذا خرجت من الريش العتيق إلى الريش الجديد وحسرها إبان ذلك. لسان العرب: وانحسرت الطير: خرجت من الريش العتيق إلى الحديث. وحسرتها إبان ذلك: ثقّلها، لأنه فعل في مهلة. قال الأزهري: والبازي يكرّر للتخسير، وكذلك سائر الجوارح تتحسّر. وقال في موضع آخر: وكرّر البازي إذا سقط ريشه. أبو حاتم: الكرّر البازي في سنّيه الثانية، وقيل: الكرّر من الطير الذي قد أتى عليه حول، وقد كرّر: قال رؤبة: رأيت كما رأيت التسنرا كرّر يلقي قدامت زغر. وكرّر الرجل صفره إذا خاط عينيه وأطعمه حتى يذل. القلّس في لهجة أهل الشام تعنس حسر الريش.</p>
Axillaries	<p>زوائد إبطية</p> <p>ريش في الإبط تبدو وكأنها زائدة.</p>
Scapulars	<p>ريش الكف</p>
Fringes	<p>الحزف والحزوف</p> <p>(الممكن استخدامها تشمل: جانبتي؛ حدّ؛ حزف؛ حُدوديّ؛ حاشية؛ حاقّة؛ شفير؛ طرف. المصدر: قاموس المعاني)</p> <p>اللسان: وحرف السفينة والجبل: جانبها، والجمع أحرّف وحزوف وحزفة. شمر: الحزف من الجبل ما نتأ في جنبه منه كهيئة الذكّان الصغير أو نحوه. قال: والحزف أيضاً في أعلاه ترى له حزفاً دقيقاً مشفياً على سواء ظهره. الجوهري: حزف كل شيء طرفه وشفيره وحدّه، ومنه حزف الجبل وهو أعلاه المحدّد.</p> <p>اللسان: وروى الأزهري عن أبي الهيثم قال: أما تسميتهم الحزف حزفاً فحرف كل شيء ناحيته كحرف الجبل والنهر والسيف وغيره. اللسان: وحاشية كل شيء: جانبه وطرفه.</p> <p>اللسان: وحاشيتنا الثوب: جانبه اللذان لا هذب فيها، وفي التهذيب: حاشيتنا الثوب حشيتنا الطويلتان في طرفيها الهدب. وحاشية السراب: كل ناحية منه. وفي الحديث: أنه كان يُصلي في حاشية المقام أي جانبه وطرفه، تشبيهاً بحاشية الثوب؛</p>
Tail streamers	<p>زوائد ذنبية</p> <p>هي ريشتان طويلتان أو أكثر في طرفي الذنب تظهر في بعض الطيور.</p>
Trousers	<p>السروال وتجمع السراويل</p> <p>وهو الريش الفضفاض حول الفخذ والرجل في بعض العقبان.</p> <p>وفي اللسان: وطائرٌ مُسرولٌ: ألبس ريشه ساقيه؛ وأما قول ذي الرمة في صفة الثور: ترى الثور يمشي راجعاً من صحائه بها مثل مشي الهبرزيّ المُسرول فإنه أراد بالهبرزيّ الأسد، جعله مُسرولاً لكثرة قوائمه.</p> <p>وفي موضع آخر: قال الليث: السراويل أعجبية أُعريّت وأنتت، والجمع سراويلات، قال سيبويه: ولا يكسر لأنه لو كسر لم يرجع إلا إلى لفظ الواحد فترك، وقد قيل سراويل جمع واحده سرّولة.</p> <p>الأزهري: جاء السراويل على لفظ الجماعة وهي واحدة، قال: وقد سمعت غير واحد من الأعراب يقول سرّوال. وفي حديث أبي هريرة: أنه كره السراويل المُحزفة؛ قال أبو عبيد: هي الواسعة الطويلة.</p>
Down feathers	<p>الزغب</p> <p>ريش الفراخ الناعم بعد فقسها</p>
Plumage	<p>كسوة</p> <p>هي صبغة ريش الطائر اجيالاً.</p>
Body feathers	<p>كواسي</p> <p>ريش الجسم</p>

ثالثاً: طبوغرافيا الطير

المصطلح باللغة الإنجليزية	المصطلح باللغة العربية مع مصدره من كتب اللغة العربية والقواميس
Primaries	القوادم ومفردتها قادمة انظر الخوافي في الأسفل.

Secondaries	<p>الحوافي واحدها خافية الخصص: أبو حاتم تسمى الريشات العشر اللواتي في مقدم الجناح القداميات واحدها قدامى والقوادم واحدها قادمة وما بعدها من الريش الحوافي واحدها خافية وأنشد: كأني بين خافيتي عقاب أصاب حمامة في يوم غين.</p>
Tertials	<p>المقومات كتاب الطير لابن سيده: ومن ريش الجناحين المقومات وهي ثلاث ريشات في طرف الجناح تسمى الزوائد. وفي صبح الأعشى للقلقشندي: ومن ريش الجناحين: المقومات، وهي ثلاث ريشات في طرف الجناح، تسمى: الزوائد؛ ومن فوقها ثلاث ريشات صغار تغطي قصبها، تسمى: الغواشي.</p>
Coverts	<p>طراق نستخدم هذا المصطلح للريش المتراكب فهو الطراق، والطرُق صفة لهذا الريش المتراكب، وأطرق فعل عندما ينبت هذا النوع من الريش. الخصص: أبو عبيد يقال للطائر إذا كان في ريشه فتح وهو اللين فيه طرق وقد أطرق جناحا الطائر إذا ألبس الريش الأعلى الريش الأسفل غيره وهو طراق الجناح قال ذو الرمة يصف باريا: طراق الحوافي واقع فوق ربيعة ندى ليله في ريشه يترقرق. وفي اللسان: ويقال: في ريشه طرُق أي تراكب. أبو عبيد: يقال للطائر إذا كان في ريشه فتح، وهو اللين: فيه طرُق. وكلاً مطروق وهو الذي ضربه المطر بعد يبسه. وطائر فيه طرُق أي لين في ريشه. والطرُق في الريش: أن يكون بعضها فوق بعض. وريش طرَاقٍ إذا كان بعضه فوق بعض؛ قال يصف قفا أما القَطَاة، فإتي سَوْفَ أَنْعَثُهَا نَعْمًا، يُوَافِقُ نَعْيَ بَعْضِ مَا فِيهَا: سَكَاةٌ مَخْطُومَةٌ، فِي رِيشِهَا طَرُقٌ، سُودٌ قَوَادِمُهَا، صُهْبٌ حَوَافِيهَا تقول منه: أطرق جناح الطائر على افتعل أي التنف. ويقال: أطرقت الأرض إذا ركب التراب بعضه بعضاً. والإطراق: استرخاء العين. والمطرق: المسترخي العين خلفة. أبو عبيد: ويكون الإطراق الاسترخاء في الجفون؛</p>
Undertail coverts	<p>الكشعة اللسان: والكشعة: الريش الأبيض المجتمع تحت ذنب الطائر، وفي التهذيب: تحت ذنب العقاب، والصفة أكسع، وجمعها الكسع، والكسع في شيايات الخيل من وضع القوائم: أن يكون البياض في طرف الثنية في الرجل، يقال: فرس أكسع. اللسان: الكسع: أن تضرب بيدك أو برجلك بصدر قدمك على دبر إنسان أو شيء. وفي حديث زيد بن أرقم: أن رجلاً كسع رجلاً من الأنصار أي ضرب دبره بيده. وكسعهم بالسيف يكسعهم كسعاً: أتبع أدبارهم فضربهم به مثل يكسؤهم ويقال: ولئ القوم أدبارهم فكسعوهم بسيفهم أي ضربوا دوابرهم. ويقال للرجل إذا هزم القوم فرّ وهو يطردهم: مرّ فلان يكسؤهم. والكسعة: الريشة البيضاء في ذنب الطائر والكسع بياض في ذنبه. الخصص.</p>
Crown	<p>القنة: اللسان: والقنة: الجبل الصغير، وقيل: الجبل السهل المستوي المنبسط على الأرض، وقيل: هو الجبل المنفرد المستطيل في السماء، ولا تكون القنة إلا سوداء. وقنته كل شيء: أعلاه مثل القانة؛ وقال: أما ودماء مائرات تسخالها، على قنة العزى والنسر، عندما وقنته الجبل وقنته: أعلاه، والجمع القنن والقنل، وقيل: الجمع قنن وقنان وقنات وقنون. والقنة: نحو من القارة، وجمعها قنان؛ قال ابن شميل: القنة الأكمة المملئة الرأس.</p>
Mask	<p>البرقع وهو السواد حول العينين قبلها وبعدها. وقد استخدمناه عضواً عن القناع لأن القناع غطاء الرأس، والبرقع غطاء العينين. وفي اللسان: قال الليث: جمع البرقع البراقع، قال: وتلبسها الدواب وتلبسها نساء الأعراب وفيه خرقان للعينين؛ قال توبة بن الحمير: وكنث إذا ما جئت ليلي تبرقعث فقد رابتي منها الغداة سفورها وفي اللسان أيضاً: والقناع: أوسع من المئعة، وقد تنعتت به وقتت رأسها. وقتتها: ألبستها القناع فتقنتت به؛ قال عنتره: إن تغدني ذوئي القناع، فإني طب بأخذ الفارس المستسلم والقناع والمئعة: ما تنعتت به المرأة من ثوب تغطي رأسها ومحاسنها. وربما سما الشيب قناعاً لكونه موضع القناع من الرأس؛ أنشد ثعلب: حتى أكنسى الرأس قناعاً أشهباً ألمح لا أدى ولا محبباً وفي الحديث: أتاه رجل ممتع بالحديد؛ هو المتعطي بالسلاح، وقيل: هو الذي على رأسه بيضة وهي الخوذة لأن الرأس موضع القناع.</p>
Collar	<p>طوق</p>

	وهو حلقة حول العنق.
Neck-patch	العطة واللطة والعلاطان والغُلطنان: الرَّفَمَتان اللتان في أعناق القمَّاري؛ قال حميد بن ثور: مِنَ الوُزقي حَمَاءَ العِلاطِينِ، باكَرَتْ فَصَيْبَ أَشْءِ، مَطَّلَعَ الشَّمسِ، أَسْحَمًا وقيل: الغُلطنان الرَّفَمَتان اللتان في أعناق الطير من القاري ونحوها. وقال ثعلب: الغُلطنان طَوْقٌ، وقيل سِمة، قال ابن سيده: ولا أدري كيف هذا. وقال الأزهري: علاطا الحامة طَوْفُها في صفحتي عُنُقها. وَلُطَةُ الصَّفَرِ : ضُمَّعَةٌ في وجهه. ونعجة عَلَطَاء: بَعْرُضُ عُنُقها عَلَطُهُ سَوَادٌ وسائرها أبيض. اللسان. والعَلَطَةُ والعَلَطُ: سَوَادٌ تُحْطُهُ المِراةُ في وجهها تَتَرْتِيزُ به، وكذلك اللُّعْطَةُ. ابن دريد: لعطة الطير السفعة في وجهه. المخصص.
Ruff	الثرعة : الريش المجمع في عنق الديك. الثرعة أمامية، والبرؤلة خلفية.
plume	البرؤلة البرائل: الذي ارتفع من ريش الطائر فيستدير في عنقه. ابن سيده: البرائل ما استدار من ريش الطائر حول عنقه، وهو البرؤلة، وخص اللحياني به عُرْفَ الحَبَّارِي إِذَا نَفَسَهُ للقتال قِيلَ بَرَّأَلَ، وقيل: هو الريش السَّيْطُ الطويل لا عِرْضَ له على عُنُقِ الديك، إِذَا نَفَسَهُ للقتال قِيلَ: قَدِ ابْرَأَلَ الديك وَتَبْرَأَلَ، قال: وهو البرائل للديك خاصة. قال الجوهري: قد بَرَّأَلَ الديك بَرَّأَلَةً إِذَا نَفَسَ بَرَّأَلَهُ، والبرائل: عُرْفَةُ الديك والحَبَّارِي وغيرهما، وهو الريش الذي يستدير في عنقه. وأبو برائل: كنية الديك. وتَبْرَأَلَ للشرِّ أَي نَفَسْنَا عُرْفَهُ فَذَلِكَ دَلِيلٌ مِنْ قَوْلِهِ إِنَّ البرائلَ يَكُونُ لِلإنسانِ. وَابْرَأَلَ: تَهَيَّأَ للشرِّ. اللسان. أبو عبيد البرائل الذي يرتفع من ريش الطائر فيستدير في عنقه وأُنشِدَ فلا يزال خَرِبٌ مَقْتَعٌ برائلاء والجناح يلمع . ابن دريد برائل الحباري نشر برائله لفرح أو لقتال والقرعة والقرعة الريش المجمع على رأس الديك والدجاجة وجمعها قزائع. المخصص.
Crest	القُتْرَةُ أو قُتْبَرَةٌ اللسان: القُتْرَةُ والقُتْبَرَةُ: الأخيرة عن كراع: واحدة القنارِع، وهي الخِضْلَةُ من الشعر تُثْرِكُ على رأس الصبي، وهي كالدَّوَابِيبِ في نواحي الرأس. والقُتْرَةُ: التي تتخذها المرأة على رأسها. وفي الحديث: أن النبي، صلى الله عليه وسلم، قال لأُمِّ سلمة: خَصِّلِي قَنَارِعَكَ أَي نَدِّبِي وَرَظِّلِيها بِالذَّهْنِ لِيذْهَبَ شَعْنُها، وَقَنَارِعُها خِضْلُ شَعْرِها التي تَطَايَرُ مِنَ الشَّعْبِ وَتَمَرُّطُ، فَأَمْرُها بِرَظِّيلِها بِالذَّهْنِ لِيذْهَبَ شَعْنُها؛ وفي خبر آخر: أن النبي، صلى الله عليه وسلم، نهى عن القنارِع؛ هو أن يؤخذ بعض الشعر ويترك منه مواضع منفردة لا تؤخذ كالقنارِع. ويقال: لم يبق من شعره إلا قُتْرَةُ، والغُضُوضُ مثل ذلك، قال: وهذا مثل نبيه عن القنارِع. وفي حديث ابن عمر: سئل عن رجل أهدى أهلًا بَعْمَرَةً وقد لَبَّدَ وهو يريد الحج فقال: خذ من قَنَارِعِ رَأْسِكَ أَي مِمَّا ارتفع من شعرك وطلال. وفي الحديث: عَطِي قَنَارِعَكَ يا أُمَّ أَيْمَنَ، وقيل: هو القليل من الشعر إذا كان في وسط الرأس خاصة؛ اللسان: اللبث: القُنْبُرُ صَرَبٌ مِنَ الحُمْرِ. قال: ودجاجة قُنْبُرِيَّةٌ وهي التي على رأسها قُنْبُرَةٌ أَي فَضْلُ رِيْشٍ قَائِمَةٌ مِثْلُ ما على رأس القُنْبُرِ. وقال أبو الدُّقَيْشِ: قُنْبُرِيَّتُها التي على رأسها؛ والقُنْبُرَاءُ: لغة فيها، والجمع القنابِرُ، وقد ذُكِرَ في قبر.
Whisker	السَّيْبَةُ والسَّيْبَلَاتُ وهو الشارب في الطير. وهو شعيرات تبرز بعد الشدقين. انظر قاموس المعاني على الانترنت. اللسان بنصرف: التهذيب: والسَّيْبَةُ ما على الشَّفَةِ العُلْيَا من الشعر يجمع الشاربين وما بينها، وفي الحديث: أنه كان وافر السَّيْبَةَ؛ قال أبو منصور: يعني الشعرات التي تحت اللحي الأسفل، والسَّيْبَةُ عند العرب مُقَدَّمُ اللحية وما أُسْبِلَ منها على الصدر؛ يقال للرجل إذا كان كذلك: رجل أُسْبِلٌ ومُسْبِلٌ إذا كان طويل اللحية. وقال أبو زيد: السَّيْبَةُ ما ظهر من مُقَدَّمِ اللحية بعد العارضين، والغُثُونُ ما بَطَنَ. الجوهري: السَّيْبَةُ الشارب، والجمع السَّيْبَالُ؛ قال ذو الرمة: وتَأْبَى السَّيْبَالُ الصُّهْبُ والأَنْفُ الحُمْرُ وفي حديث ذي التَّيْبَةِ: عليه شُعَيْرَاتٌ مِثْلُ سَبَّالَةِ السَّيْئُورِ.
Throat	الرَّوْزُ الرَّوْزُ: وَسَطُ الصَّدْرِ. الرَّوْزُ: مَيْلٌ فِي وَسَطِ الصَّدْرِ. وَكَلْبٌ أَرُور: اسْتَدْرَقَ جَوْشُنَ رَوْره. العين. الرَّوْزُ: الصَّدْرُ، وقيل: وسط الصدر، وقيل: أعلى الصدر، وقيل: مُلْتَمَتِي أَطْرَافِ عِظامِ الصَّدْرِ حيث اجتمعت، وقيل: هو جِماعَةُ الصَّدْرِ مِنَ الحُقْفِ، والجمع أَرْوار. والرَّوْزُ: عَوْجُ الرَّوْرِ. وفي قصيد كعب ابن زهير: في خَلْقِها عن بنات الرَّوْرِ تَفْضِيلُ الرَّوْزِ: الصَّدْرِ. وبناته: ما حواليه من الأضلاع وغيرها. اللسان
	قرطمان

	<p>اللسان: والقَرَطَمَتَانِ: الهَيْئَتَانِ اللتان عن جانبي أنف الحمامة.</p> <p>صبح الأعشى: الطيران قالوا من علامة الطائر الفارة في صغره: أن يكون حديد النظر، شديد الحذر، خفيف اللحم، قليل الريش، سريع النهضة، كثير التلفت في الجو، ممتد العظم، مستويًا، لطيف الذنب، خارج العنق، قصير الساقين، طويل الفخذين، محجلًا، مذيبل المنقار، مدور القراطم، مضاعف المهاجر.</p> <p>صبح الأعشى: ابو الحسن القواس: علامته أن يكون رأسه مكعبًا، وعينه معتدلة، غير ناتئة ولا غائرة، ولا فاترة، ولا فلقة منزحجة، وأن يكون منقاره غليظًا قصيرًا، وأن يكون وسط المنخرين مكلم القرطميتين أهرت الشدقين، واسع الصدر، نقي الريش، طويل الفخذين، قصير الساقين، غليظ الأصابع، شثن البرائن، طويل القوادم من غير إفراط.</p>
Mandible	<p>الفك</p> <p>للمنقار فكين فك علوي وفك سفلي.</p>
Cere	<p>خيشوم</p> <p>اللسان: والخَيْشُومُ من الأنف: ما فوق نُحْرَتِهِ من القَصْبَةِ وما تحته من خَشَارِمِ رأسه، وقيل: الخَيْشُومُ عَرَضِيْفٌ في أقصى الأنف بينه وبين الدماغ، وقيل: هي عُروُقٌ في باطن الأنف..</p>
Nostrils	<p>منخرين</p>
Nasal bristles	<p>سيلات منخرية</p>
Rictal bristles	<p>سيلات</p>
lore	<p>القسيمة:</p> <p>والقسيمة: الحسن. والقسيمة: الوجه، وقيل: ما أقبل عليك منه، وقيل: قسيمة الوجه ما خرج من الشعر. وقيل: الأنف وناحيته. وقيل: وسطه، وقيل: أعلى الوجنة، وقيل: ما بين الوجنتين والأنف، تكسر سينا وتفتح، وقيل: القسيمة أعالي الوجه، وقيل: القسيمة مجاري الدموع، والوجوه، واحدها قسيمة.</p> <p>وقيل: القسيمة مجاري الدموع؛ قال مُخَرِّزُ بن مُكَعْبَرِ الضبي:</p> <p>وإني أراخيكم على مطّ سعيكم، كما في بطون الحاملات رخاء فهلأ سعيتم سعي غصبة مازن، وما لعلائي في الخطوب سواء كأن دنائيرأ على قسمااتهم، وإن كان قد شفت الوجوه لقاء لهم أدزع باد نواشير لخمها، وبعض الرجال في الحروب غناء</p> <p>وقيل: القسيمة ما بين العينين؛ روي ذلك عن ابن الأعرابي، وبه فسر قوله دنائيرأ على قسمااتهم؛ وقال أيضاً: القسيمة والقسيمة ما فوق الحاجب، وفتح السين لغة في ذلك كله.</p>
Gape	<p>الشدقين أو الشدق</p> <p>الشدق: جانب الفم. ابن سيده: الشدقان والشدقان طفطقة الفم من باطن الحدين. يقال نفخ في شدقيه. وشدقا الفرس: مشق فمه إلى منتهى حد اللجام، والجمع من كل ذلك أشداق وشدوق. وحكى اللحياني: إنه لوأسغ الأشداق، وهو من الواحد الذي فترق فجعل كل واحد منه جزءاً، ثم جمع على هذا. وشفة شفاء: واسعة مشق الشدقين. والأشداق: العريض الشدق الواسع المائل، أي ذلك كان.</p>
Malar stripe	<p>خط لحيوي</p> <p>اللسان: واللحي: مثبت اللحية من الإنسان وغيره، وهما لحيان وثلاثة ألح، على أفغلي، إلا أنهم كسروا الحاء لتسلم الباء، والكثير لحيي ولحيي، على فُعول، مثل ثديي وطبي ودبي فهو فُعول، مثل ثديي وطبي ودبي فهو فُعول. ابن سيده: اللحية اسم يجمع من الشعر ما نبت على الحدين والذقن، والجمع لحيي ولحي، بالضم، مثل ذرورة وذري؛ قال سيبويه: والنسب إليه لحيوي.</p> <p>اللسان: واللحي: الذي تبت عليه العارض، والجمع ألح ولحيي ولحاء؛ قال ابن مقبل:</p> <p>تعرّض تعرّف أنيائها وتقدفن فوق اللحا الثقالا</p> <p>واللحيان: حائط الفم، وهما العظمان اللذان فيها الأسنان من داخل الفم من كل ذي لحي؛ قال ابن سيده: يكون للإنسان والدابة، والنسب إليه لحيوي، والجمع الألحيي. يقال: رجل لحيان إذا كان طويل اللحية،</p>
Moustachial stripe	<p>خط شاربي علوي</p>
Sub-moustachial stripe	<p>خط شاربي سفلي</p>

Upperparts	أعلى الطائر
Underparts	أسفل الطائر أو السفلة في الطير وتقصد أسفل جسمه فقط دون أسفل الجناحين. والسَّفلة، بكسر الفاء: قوائم البعير. ابن سيده: وسَفلة البعير قوائمه لأنها أسفل. وسافة الرُّوح: نصفه الذي يلي الرُّج. وقعد في سَفالة الرِّيح وغلاوتها وقعد سَفالَتها وغلاوتها. فالغلاوة من حيث تَهَبُّ، والسَفالة ما كان بإزاء ذلك، وقيل: سَفالة كل شيء وغلاوته أسفله وأغلاه.
Forewing	مُقَدَّم الجناح الحَلَجُ: ذهاب شَعْر مُقَدَّم الرأس. والصَّاحِكَة: كلُّ سِنَّ من مُقَدَّم الأضراس ما يبْدُو عند الصَّحْك. والحِجَار: حَسْبَةُ في مُقَدَّم الرِّجْل تقبُضُ عليها المرأة، وهي في مُقَدَّم الإكاف أيضاً والمُقَدَّمَة: الناصية، ويقال للجارية: إنها اللئيمة المُقَدَّمَة. والمُقَدَّمَة: ما استقبلت من الجهة والجبين، يقال: ضربته فركب مقاديمه أي وقع على وجهه، الواحد مُقَدِّم ومُقَدِّمٌ، وقال في رجل طعنه في جبهته. العين للخليل بن أحمد.
	والمُنْسِر: نشف اللحم بالْمِنْقَار. والنَّسْر: نشف البازي اللحم بِمَنْسِرِهِ. ونسْر الطائر اللحم يُسِيرُهُ نَسْرًا: نشفه. والمُنْسِر والمُنْسِر: منقاره الذي يَسْتَسِر به. ومنقار البازي ونحوه: مَنْسِرُهُ. أبو زيد: مَنْسِر الطائر منقاره، بكسر الميم لا غير. اللسان. المخلب ظفر البازي والمنسر المخلب وقد نسره نسرًا خبطه بمنسره. المخصص.
Clear Cut	قطع واضح أو بارز
Rear Toe	الدواب والبرجمة: أبوحاتم: الدواب الأظفار المؤخرة الواحدة دابرة، والبرجمة الأصبع الوسطى من كل طائر. المخصص.
Nape	القفا اللسان: الأزهري: القفا، مقصور، مؤخر العنق، ألفها واو والعرب تؤنثها، والتذكير أعم. ابن سيده: القفا وراء العنق أنثى؛ قال: فَمَا المَوْلَى، وَإِنْ عَرَضَتْ قَفَاهُ بِأَخْمَلٍ لِلْمَلَاوِمِ مِنْ حِمَارٍ ويروى: للحمائد، يقول: ليس المولى وإن أنى بما يُجَمَد عليه بأكثر من الحمار محامد. وقال اللحياني: القفا يذكر ويؤنث، وحكى عن عكلم هذه قفاً، بالتأنيث، وحكى ابن جني المد في القفا وليست بالفاشية؛ قال ابن بري: قال ابن جني المد في القفا لغة ولهذا جمع على أفقية؛ وأنشد: حَتَّى إِذَا قُلْنَا تَتَفَعَّعَ مَالِكٌ سَلَقَتْ رُقَيْتَهُ مَالِكًا لَقَفَايَهُ
Mantle	الزِّدَاءُ وهو أعلى الظهر أسفل مؤخر الرقبة.
Gonys	لُمْظَةٌ البروز الغضروفي لحافة المنقار السفلي قبل نهايته بقليل، وهو يشاهد في النوراس. The inferior margin of the symphysis of the lower jaw. اللسان: واللْمَظُ واللُّمْظَةُ: بياض في جَحْفَلَةِ الفَرَسِ السُّفْلَى من غير العُرَّة، وكذلك إن سالت عُرَّتُهُ حتى تدخل في فمه فَيَلْمَظُ بها فهي اللُّمْظَةُ؛ والفرس اللَّمَظُ، فإن كان في الغلبي فهو أَرْمُ، فإذا ارتفع البياض إلى الأنف فهو رُثْمَةٌ، والفرس أَرْمُ، وقد اللَّمَظَ الفرس الجِطَاطًا. ابن سيده: اللَّمَظُ شيء من البياض في جَحْفَلَةِ الدَابَّةِ لا يُجَاوِز مَصَمَّهَا، وقيل: اللَّمْظَةُ البياض على الشفتين فقط. واللُّمْظَةُ: كالثكنة من البياض، وفي قلبه لُمْظَةٌ أي ثكنة. وفي الحديث: التَّفَاقُ في القلب لُمْظَةٌ سوداء، والإيمان لُمْظَةٌ بيضاء، كلما ازداد ازداد. وفي الحديث: التَّفَاقُ في القلب لُمْظَةٌ سوداء، والإيمان لُمْظَةٌ بيضاء، كلما ازداد ازداد. اللسان: وجَحْفَلَةُ الدَابَّةِ: ما تتأولُّ به العَلَفُ، وقيل: الجَحْفَلَةُ من الحَيْلِ والحُمُرِ والبغال والحافر بمنزلة الشفة من الإنسان والمشقر للبعير
Subterminal	شبه طرفي

رابعاً: سلوكيات وأفعال الطائر

Bird sounds	<p>أصوات الطيور: أبو عبيد: قوقت الدجاجة، كركرت الدجاجة. صأى الفرخ يصيئ صئياً. ابن دريد: أفض البازي صاح وقد سمعت تقيضه. صاحب العين: غق الصقر صوت. نغيق الغراب. ابن دريد: الهددة صوت الحمام. أبو حاتم: نبح الهدهد ينبح نباحاً. الزرزرة حكاية صوت الزرزور. الصرصرة والصرير صوت صر الجندب والبازي وقال: قرقر الحمام قرقرة. أبو حاتم: الكروان يقرقر وكذلك الصرد والكركي والوقوفة اختلاط أصوات الطير. ابن دريد: اصطخاب الطير اختلاط أصواتها. أبو حاتم: الوكوكة هديل الحمام. أبو عبيد شحج الغراب يشحج ويشحج شحجاً واستشحج. صاحب العين: غراب شاجب وقد شجب يشجب شجيباً وهو الشديد النغيق الذي يتفجع من غريان البين. أبو حاتم: سمع الحمام يسجع سجعاً ردد صوته. ابن دريد: صدح الطائر يصدح صدحاً. أبو حاتم: الصدح للديك والمكء وحامة صدوح. الأصمعي: والصفير نحو صوت المكء والصقر وما أشبهها وقال وقال ترنم الطائر وترنم مد في صوته وكذلك المغني إذا مد في صوته.</p> <p>وتضوع الكروان صاح. أبو عبيد أجرس الطائر صوت. ابن دريد: جرس الطائر صوت منقاره على الشيء يأكله والنسف نقر الطائر بمنقاره. شحشح الطائر صوت. والوخوخة حكاية بعض أصوات الطير فأما الوحوحة ففي الانسان وقد تقدم أبو حاتم ناح الحمام نوحاً ونوحاً صاحب العين الحمامة تشجن شجوناً إذا ناحت وتحزنت. صاحب العين: الصخد صوت الهام والصرد وقد صخذ يصخذ صخداً وصخيداً أبو حاتم: الضباح صوت البوم والصدى ضبح وضباحاً. والكنككة صوت الحباري. صاحب العين نأج الهام والبوم ينأج نأجاً صاح أبو حاتم الفاخنة تفخت إذا صوتت والحباري تخنخف إذا صوتت والغطاط يلغظ بصوته لغطاً ولغيطاً أبو حاتم: قطت القطا تقطو قالت قطاطاً أبو حاتم الكروان ينفق وقال البط يبطلط إذا صوت. صاحب العين: العتعة حكاية صوت العتق من الطير وبذلك سمي العتعة صوت العتق وهو طائر فيه سواد وبياض ضخم طويل المنقار وهو من طير البر. المخصص.</p> <p>اللسان: نغيق الغراب.</p>
Alarm call	تصويت التحذير
Territorial call	<p>تصويت المنطقة</p> <p>وهو أيضاً تصويت المكان.</p> <p>المنطقة هي البقعة التي يتخذها الطائر ويدافع عنها ويبنه إليها من خلال التصويت وإطلاق هذا النوع من الصياح، حيث يعشعش فيها ويتغذى أساساً فيها ويمنع أفراد نوعه الآخرين من دخولها.</p>
Song	تفريد وتفرد
Croaking	<p>نعيب</p> <p>نَعِبَ الْغُرَابُ وَعَمَّرَهُ، كَمَنَعَ وَصَرَبَ، يَنْعِبُ، وَيَنْعِبُ، نَعْبًا بِالْفَتْحِ وَنَعْبًا كَأَمِيرٍ، وَنَعَابًا بِالضَّمِّ، وَلَمْ يَذْكُرْهُ الْجَوْهَرِيُّ، وَتَنَعَابًا بِالْفَتْحِ، وَمِثْلُهُ فِي الصَّاحِ، وَضَبَطَهُ شَيْخُنَا كَتَدَكَّرٍ، وَنَعْبَانًا مَحْرَكَةً: إِذَا صَاحَ، وَصَوَّتَ، وَهُوَ صَوْتُهُ، أَوْ: مَدَّ عُنُقَهُ وَحَزَّكَ رَأْسَهُ فِي صِيَاغِهِ. وَالتَّعَابُ: فَرْخُ الْغُرَابِ، وَمِنْهُ دَعَاءُ دَاوُدَ، عَلَيْهِ السَّلَامُ: " يَا رَارِقَ التَّعَابِ فِي عَشِيَّتِهِ انظُرْ فِي حَيَاةِ الْحَيَوَانِ. وَنَقَلَ شَيْخُنَا عَنْ كِفَايَةِ الْمُتَحَقِّقِ أَنَّ نَعِيبَ الْغُرَابِ بِالْحَايِرِ، وَنَعِيقُهُ بِالشَّرِّ. وَفِي الْمُصْبَاحِ: نَعِبَ الْغُرَابُ: صَاحَ بِالْبَيْنِ، عَلَى رَجْمِهِمْ، وَهُوَ الْفِرَاقُ وَقِيلَ: التَّعِيبُ: تَحْرِيكُ رَأْسِهِ بِلَا صَوْتٍ.</p>
Wintering	<p>الشُّتُوَّةُ وَالْمَشْتَى</p> <p>وهو الشِّتَاءُ: خِلاَفُ الصَّيْفِ. وَهِيَ الشُّتُوَّةُ، بَفَتْحِ الشَّيْنِ. وَالْمَوْضِعُ الْمَشْتَاءُ وَالْمَشْتَى. قَالَ طَرَفَةُ:</p> <p>تَحْنُ فِي الْمَشْتَاءِ نَدْعُو الْجَفَلَى لَا تَرَى الْآدِبَ فِينَا يَنْتَقِرُ</p> <p>وقال الخليل: الشِّتَاءُ مَعْرُوفٌ، وَالوَاحِدُ الشُّتُوَّةُ. وَهَذَا قِيَاسٌ جَيِّدٌ، وَهُوَ مِثْلُ شَكْوَةِ وَشِكَاءٍ. وَيُقَالُ أَشْتَى الْقَوْمَ، إِذَا دَخَلُوا فِي الشِّتَاءِ؛ وَشَتَوْا؛ إِذَا أَصَابَهُمُ الشِّتَاءُ. مَقَابِيسُ اللُّغَةِ ابْنِ فَرَسٍ</p>
Buoyant flight	طيران مريح أو ناعم
Flight types	<p>الطيران:</p> <p>أبو عبيد المتساق الطائر الذي يصفق بجناحيه إذا طار ابن السكيت خفق الطائر بجناحيه يخفق خفقاً وخفقاناً أبو عبيد حامت الطير على الشيء يعني استدارت صاحب العين حام حوماناً وحوم غيره حياماً وحؤوماً وكل من رام أمراً فقد حام عليه أبو عبيد هي تحوم غايا ابن الأعرابي الغياية التي تعني على رأسك أي ترفرف ابن دريد عاف الطير عيفاناً حام في السماء أبو عبيد عاف الطائر على الماء عيفاً حام عليه وقال دوم الطائر في السماء جعل يدور ودوي في الأرض وهو مثل التدويم في السماء.</p> <p>أبو عبيد المقلولي الطائر المرتفع في طيرانه قال فإذا انقضت العقاب فذاك الأختيات وبه سميت خاتنة خانت تحوت خوتاً صاحب العين خانت خوتاً وخواتاً وأنشده غيره وصفراء من نبع كأن خواتها تجود بأيدي النازعين وتخل.</p> <p>وقال كعمت العقاب ضمت جناحيها للأفضاض ابن دريد دف الطائر.</p> <p>وتطمرت كذلك. أبو عبيد: فرخ قطاة عاتق قد استقل وطار قال ونزى أنه من السبق. أبو حاتم: ركض الطائر ركضاً أسرع في طيرانه. المخصص.</p>

	<p>صاحب العين كسر الطائر يكسر كسوراً فإذا ذكرت الجناحين قلت كسر جناحيه يكسر كسراً وذلك إذا ضم منها وهو يريد الانتفاض والوقوف والذكر والأنتى فيه سواء باز كاسر وعقاب كاسر أنشد سيبويه كأنها بعد كلال الزاجر ومسحه مَرَّ عَقَابٍ كَاسِرِ الأَصْمَعِيِّ الكَتْفَانِ ضَرْبٌ مِنَ الطَّيْرَانِ كَأَنَّهُ يَضُمُّ جَنَاحِيهِ مِنْ خَلْفٍ شَيْئاً صَاحِبُ العَيْنِ الكَتْفَانِ مِنَ الطَّيْرَانِ كَالْحَيْدَانِ فِي الشَّدَةِ وَكَذَلِكَ هُوَ مِنَ العَدُوِّ كَفَتْ يَكْفَتُ كَفَاتاً ابْنَ السَّكَيْتِ طَيْرٌ يَنَادِيهِ وَأَنَادِيهِ مَتَفَرِّقَةٌ وَهِيَ الَّتِي تَجِيءُ وَاحِداً مِنْ هُنَا وَوَاحِداً مِنْ هُنَا وَأَنشَدَ كَاتِباً أَهْلَ حَجْرٍ يَنْظُرُونَ مَتَى يَرُونَنِي خَارِجاً طَيْرٌ يَنَادِيهِ .</p> <p>اللسان: والطير الصَّوْفُ: التي تَصُفُّ أَجْنِحَتَهَا فَلَا تَحْرِكُهَا.</p> <p>اللسان: وَصَفَّتِ الطَّيْرُ فِي السَّمَاءِ تَصُفُّ: صَفَّتْ أَجْنِحَتَهَا وَلَمْ تَحْرِكْهَا. وَقَوْلُهُ تَعَالَى: وَالطَّيْرُ صَاقَاتٍ؛ بِاسِطَاتٍ أَجْنِحَتَهَا.</p>
Soar	<p>يُحَلِّقُ</p> <p>يطير ليرتفع بسرعة للأعلى.</p> <p>اللسان: وفي الحديث: نَهَى عَنْ بَيْعِ المَحَلِّقَاتِ أَيِ بَيْعِ الطَّيْرِ فِي الهَوَاءِ. وَرَوَى أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ، صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، يَصِلِي العَصْرَ وَالشَّمْسُ بِيضَاءً مُحَلِّقَةً فَارْجَعُ إِلَى أَهْلِي فَأَقُولُ صَلُّوا؛ قَالَ شَمْرٌ: مُحَلِّقَةٌ أَيُّ مَرْتَفَعَةٌ؛ قَالَ: تَحَلِّقُ الشَّمْسُ مِنْ أَوَّلِ النَّهَارِ ارْتِفَاعَهَا مِنَ المَشْرِقِ وَمِنْ آخِرِ النَّهَارِ مُجْدَاذَهَا. وَقَالَ شَمْرٌ: لَا أُدْرِي التَّحَلِّقَ إِلَّا الِارْتِفَاعَ فِي الهَوَاءِ. يُقَالُ: حَلَّقَ النَّجْمُ إِذَا ارْتَفَعَ، وَتَحَلَّقَى الطَّائِرُ ارْتِفَاعَهُ فِي طَيْرَانِهِ، وَمِنْهُ حَلَّقَ الطَّائِرُ فِي كَيْدِ السَّمَاءِ إِذَا ارْتَفَعَ وَاسْتَدَارَ؛ قَالَ ابْنُ الزُّبَيْرِ الأَسَدِيُّ فِي النَّجْمِ:</p> <p>رُبَّ مَهْبَلٍ طَاوٍ وَرَدَّثُ، وَقَدْ حَوَى نَجْمٌ، وَحَلَّقَ فِي السَّمَاءِ نُجُومٌ</p> <p>وفي موضع آخر: "والحَلَّقُ: الأَهْوِيَّةُ بَيْنَ السَّمَاءِ وَالأَرْضِ، وَاحِدُهَا حَالِقٌ. وَجَبَلٌ حَالِقٌ: لَا نَبَاتَ فِيهِ كَأَنَّهُ حَلِقٌ، وَقِيلَ: الحَالِقُ مِنَ الجِبَالِ المُنِيفُ المَشْرِفُ، وَلَا يَكُونُ إِلَّا مَعَ عَدَمِ نَبَاتٍ. وَيُقَالُ: جَاءَ مِنْ حَالِقٍ أَيُّ مِنْ مَكَانٍ مُشْرِفٍ. وَفِي حَدِيثِ المَبْعُثِ: فَهَمَّمْتُ أَنْ أُطْرَحَ بِنَفْسِي مِنْ حَالِقٍ أَيُّ جَبَلٍ عَالٍ." بِتَصْرِفٍ.</p>
Circle	<p>يُحْوِمُ</p> <p>يطير بشكل دائري،</p> <p>اللسان: وَحَامَ الطَّائِرُ عَلَى الشَّيْءِ حَوْمًا وَحَوْمَانًا: دَوَّمَ. وَالطَّائِرُ يُحْوِمُ حَوْلَ المَاءِ وَيَلُوبُ إِذَا كَانَ يَدُورُ حَوْلَهُ مِنَ العَطَشِ. الجَوْهَرِيُّ: حَامَ الطَّائِرُ وَغَيْرُهُ حَوْلَ الشَّيْءِ يُحْوِمُ حَوْمًا وَحَوْمَانًا أَيُّ دَارَ. وَفِي حَدِيثِ الاستِسْقَاءِ: اللَّهُمَّ ارْزُقْنَا بِهَامِنَا الحَائِمَةَ؛ هِيَ الَّتِي تَحْوِمُ حَوْلَ المَاءِ أَيُّ تَطُوفُ فَلَا تَجِدُ مَاءً تَرُدُّهُ، وَحَامَتِ الإِبِلُ حَوْلَ المَاءِ حَوْمًا كَذَلِكَ. وَكُلُّ مَنْ رَامَ أَمْرًا فَقَدْ حَامَ عَلَيْهِ حَوْمًا وَحِيَامًا وَحَوْمًا وَحَوْمَانًا. وَالحَوْمُ: اسْمٌ لِلجَمْعِ.</p>
Bounding flight	<p>الكثف والكثفان</p> <p>طيران بخفقان للجناحين يتبعه اغلاق كامل للجناحين.</p> <p>اللسان: الكَثْفُ وَالكَثْفَانُ: ضَرْبٌ مِنَ الطَّيْرَانِ كَأَنَّهُ يَرُدُّ جَنَاحِيهِ وَيَضْمُمُهَا إِلَى مَا وَرَاءَهُ.</p>
Bouncing	<p>متأرجح</p>
Gliding	<p>انزلاق الطائر</p> <p>في الطيران الانزلاق يقصد به طيران الطائر وهو متصلب الجناحين لا يحركهما وعادة ما يكون هبوطاً بطيئاً وهذا طيران خاص في طيور البحار والمحيطات والجوارح.</p>
Bank or banking flight	<p>طيران مائل</p> <p>طيران بصف الجناح ومعه ميلان، كما تفعل الطائرة حين تريد الانعطاف يمينا أو شمالاً وهو مستعار من طيران الطائرة.</p>
Wing whir	<p>حَفٌّ</p> <p>أبو عبيد:</p> <p>حَفُّ الطَّائِرِ فِي طَيْرَانِهِ يَحْفُ حَفِيفًا صَوْتًا. ابْنُ دُرَيْدٍ: الحَفْحَفَةُ حَفِيفُ جَنَاحِي الطَّائِرِ. الأَصْمَعِيُّ: خَرِيرُ العَقَابِ حَفِيفٌ وَقَدْ خَرَّتْ ابْنُ دُرَيْدٍ اضْرَجَتْ العَقَابُ انْحَطَّتْ مِنَ الجَوْ كَاسِرَةً وَقَالَ دَمْنُ الطَّائِرِ طَارَ وَأَسْرَعَ السَّقُوطُ فِي مَوَاضِعٍ مَتَقَارِبَةٍ وَاتَرَ ذَلِكَ وَقَالَ نُجَلُ الطَّائِرِ نَثْرٌ يَعْنِي حَثَ جَنَاحِيهِ وَقَالَ خَطَفَ الطَّائِرُ بِجَنَاحِيهِ وَخَطَفَ أُسْرَعَ الطَّيْرَانِ. المَخْصَصُ.</p>
Resident	<p>أبد جمعه أوابد</p> <p>جاء في لسان العرب: ويقال للطير المتجيم بأرض شتاءها وصيفها: أوابد من أابد بالمكان يأبد فهو أبد، فإذا كانت تقطع في أوقاتها فهي قواطع، والأوابد ضد القواطع من الطير.</p>
Summer visitor	<p>صَائِفٌ وَيَصَيْفُ</p> <p>اللسان: وَصَافَ فَلَانٌ بِلَادَ كَذَا، يَصَيْفُ إِذَا أَقَامَ بِهِ فِي الصَّيْفِ، وَالمَصَيْفُ: اسْمُ الزَّمَانِ؛ قَالَ سَيَّبِيهِ: أُجْرِي مُجْرَى المَكَانِ وَعَامِلُهُ مُصَائِفَةٌ وَصَيَافًا.</p>

	<p>اللسان: وصاف بالمكان أي أقام به الصيف، واضطاف مثله، والموضع مصيِّف ومُصطاف. التهذيب: صاف القوم إذا أقاموا في الصيف بموضع فهم صائفون، وأصافوا فهم مصيِّفون إذا دخلوا في زمان الصيف، وأشتوا إذا دخلوا في الشتاء.</p> <p>وقيل: الشتاء جمع شتوة. قال الجوهري: جمع الشتاء أشئية. قال ابن بري: الشتاء اسم مفرد لا جمع بمنزلة الصيف لأنه أحد الفصول الأربعة، ويدلُّك على ذلك قول أهل اللغة أشتينا دخلنا في الشتاء، وأصفنا دخلنا في الصيف، وأما الشتوة فإنما هي مصدر شتا بالمكان شتواً وشتوةً للمرة الواحدة، كما تقول: صاف بالمكان صيفاً وصيفةً واحدةً، والنسبة إلى الشتاء شتويٌّ، على غير قياس. وفي الصحاح: النسبة إليها شتويٌّ وشتويٌّ مثل خزيٍّ وخزفيٍّ؛ قال ابن سيده: وقد يجوز أن يكونوا نسبوا إلى الشتوة ورفضوا النسب إلى الشتاء، وهو المشتى والمشتاة، وقد شتا الشتاء يشتو، ويومٌ حيثما قاطلوا بتجد، وشتوا عند ذات الطلح من ثنيي وقر وتشتى المكان: أقام به في الشتوة. تقول العرب: من قاط الشرف وترجع الحزن وتشتى الصمان فقد أصاب المزمع. ويقال: شتونا الصمان أي أقمنا بها في الشتاء. وتشتينا الصمان أي رعيناها في الشتاء. وهذه مشائنا ومصايفنا ومرابنا أي منازلنا في الشتاء والصيف والربيع. وشتوت موضع كذا وتشتتت: أفت به الشتاء</p>
Winter visitor	<p>شات ويشتو</p> <p>جاء في اللسان: وفي الصحاح: النسبة إليها شتويٌّ وشتويٌّ مثل خزيٍّ وخزفيٍّ؛ قال ابن سيده: وقد يجوز أن يكونوا نسبوا إلى الشتوة ورفضوا النسب إلى الشتاء، وهو المشتى والمشتاة، وقد شتا الشتاء يشتو، ويومٌ حيثما قاطلوا بتجد، وشتوا عند ذات الطلح من ثنيي وقر وتشتى المكان: أقام به في الشتوة. تقول العرب: من قاط الشرف وترجع الحزن وتشتى الصمان فقد أصاب المزمع. ويقال: شتونا الصمان أي أقمنا بها في الشتاء. وتشتينا الصمان أي رعيناها في الشتاء. وهذه مشائنا ومصايفنا ومرابنا أي منازلنا في الشتاء والصيف والربيع. وشتوت موضع كذا وتشتتت: أفت به الشتاء.</p> <p>العين: الشتاء: معروف، والواحدة: شتوة. والموضع: المشتى والمشتاة والفعل: شتا يشتو. ويوم شات.</p>
Migration north and south	<p>القطاع والرجاع:</p> <p>أبو عبيد جدف الطائر يجدف جدوفاً إذا كان مقصوداً فرأيتُه إذا طار كأنه يرد جناحيه إلى خلفه. وقال قطعت الطير انحدرت من بلاد البرد إلى بلاد الحر يقال كان ذلك عند قطاع الطير ابن السكيت وقطوعها صاحب العين اقطوطعت وضربت كقطعت ابن دريد الرجاء رجوع الطير بعد قطاعها وقد رجعت.</p> <p>قال الجاحظ في كتاب الحيوان: "وقد أجمعوا على أن الرخم من لئام الطير وبغائها، وليست من عناقها وأخارها، وهي من قواطع الطير، ومن موضع منقطعها إلينا ثم مرجعها إليه من عندنا، أكثر وأطول من مقدار أبعد غايات حمامكم، فإن كانت وقت خروجها من أوطانها إلينا خرجت تقطع الصحارى والبراري والجزائر والغياض والبحار والجبال، حتى تصير إلينا في كل عام - فإن قلت إنها ليست تخرج إلينا على سمت ولا على هداية ولا دلائل، ولا على أمانة وعلامة، وإنما هزبت من الثلوج والبرد الشديد، وعلمت أنها تحتاج إلى الطعم، وأن الثلج قد ألبس ذلك العالم، فخرجت هاربة فلا تزال في هربها إلى أن تصادف أرضاً خضياً دفناً، فتقيم عند أدنى ما تجد - فما تقول فيها عند رجوعها ومعرفتها بالبحسار الثلوج عن بلادها؟ أليست قد اهدت طريق الرجوع؟ ومعلوم عند أهل تلك الأطراف، وعند أصحاب التجارب وعند القناص، أن طير كل جهة إذا قطعت رجعت إلى بلادها وجبالها وأوكارها، وإلى غياضها وأعشمتها، فتجد هذه الصفة في جميع القواطع من الطير، كراحمها كلناهما، وبهاهما كسباعها، ثم لا يكون اهتداؤها على تمرين وتوطن، ولا عن تدريب وتجريب، ولم تلقن بالتعليم، ولم تثبت بالتدبير والتقويم، فالقواطع لأنفسها تصير إلينا، ولأنفسها تعود إلى أوكارها."</p>
Migrant or Passage Migrant	<p>قاطع</p> <p>وهو الطائر الذي يقطع ويرجع، أي يهاجر جنوباً ثم يرجع. والقطع هو عبوره وتشمل الرجوع، ولذلك تقسم الطيور لقواطع وأوابد. وهو الذي يمر عابراً ويقطع المنطقة ولا ينزل فيها إلا للاستراحة أو بسبب الطقس أن يكون غير مناسب ثم يكمل هجرته سواء قاطعاً أو راجعاً (أي هجرته من أماكن تكاثره لمشتاه أو العكس).</p> <p>أبو عبيد: قطعت الطير انحدرت من بلاد البرد إلى بلاد الحر يقال كان ذلك عند قطاع الطير ابن السكيت وقطوعها.</p>
Partial migrant	<p>قاطع جزئي</p> <p>هو الذي له هجرة بسيطة في الشتاء أي يتحرك جنوباً في الشتاء لمسافات بسيطة.</p>
Dispersal	<p>تجوال</p>

	<p>اللسان: والتَّجْوَالُ: التَّطَوُّافُ. وفي الحديث: فَاجْتَالَتْهُمُ الشَّيَاطِينُ أَي اسْتَحَقَّتْهُمُ فَجَالُوا مَعَهُمْ فِي الضَّلَالِ، وَجَالَ وَاجْتَالَ إِذَا ذَهَبَ وَجَاءَ؛ وَمِنْهُ الْجَوْلَانُ فِي الْحَرْبِ.</p> <p>وَجَوَّلْتُ الْبِلَادَ تَجْوِلاً أَي جَلْتُ فِيهَا كَثِيراً. وَجَوَّلَ فِي الْبِلَادِ أَي طَوَّفَ. ابن سيده: وَجَوَّلَ تَجْوَالاً؛ عن سيبويه.</p>
Irruption	<p>مُثَجَّمٌ وَمُثَجِّمَةٌ</p> <p>في بعض السنين ولأسباب غير معروفة بدقة تتوغل الطيور بأعداد أكثر من الطبيعي في أراضي تكون فيها نادرة في العادة.</p> <p>اللسان: واقتحم المنزل: هجمه. واقتحم الفحل الشؤل: اهتجمها من غير أن يرسل فيها. ويعبر مُثَجَّمٌ: يذهب في المغازة من غير مُسِيمٍ ولا سائق.</p> <p>والمثجَّم، يفتح الحاء: البعير الذي يُرْبَعُ ويُنْتِجُ في سنة واحدة فيقتحم سنأ على سن قبل وقتها، ولا يكون ذلك إلا لابن الهرميين أو السبيء الغداء.</p> <p>والمثجَّم بكسر الحاء اسم فاعل لأن الطائر هو الذي يقحم نفسه في مناطق بعيدة عما اعتاده.</p>
Nomadic	<p>رَحُولٌ لِلذَّكَرِ وَالْأُنْثَى وَالْجَمْعُ رُحُلٌ</p> <p>رَحُولٌ لِلذَّكَرِ وَالْأُنْثَى لِأَنَّهُ عَلَى صِيغَةِ فَعُولٍ.</p> <p>ولا نستخدم صيغة المبالغة رحالة فهي لكثير الترحال كإبن بطوطة وإن فضلان وغيره.</p> <p>اللسان: ورجل رحول وقوم رحل أي يرتحلون كثيراً. ورجل رحال: عالم بذلك مجيد له.</p>
Subspecies	<p>الصَّرْبُ</p> <p>اللسان: ويقال: فلان صرِبُ فلان أي نظيره، وصرِبُ الشيء مثله وشكله. ابن سيده: الصَّرْبُ المِثْلُ وَالشَّبِيهُ، وَجَمْعُهُ صُرُوبٌ. وَهُوَ الصَّرْبِيُّ، وَجَمْعُهُ صُرَبَاءٌ. وفي حديث ابن عبد العزيز: إِذَا ذَهَبَ هَذَا وَصُرَبَاؤُهُ: هُمُ الْأَمْثَالُ وَالنُّطْرَاءُ، وَاحِدُهُمْ صَرِبٌ. وَالصَّرَائِبُ: الْأَشْكَالُ.</p> <p>اللسان: وَالصَّرْبُ: الصِّفَةُ. وَالصَّرْبُ: الصِّنْفُ مِنَ الْأَشْيَاءِ. وَيُقَالُ: هَذَا مِنْ صُرْبِ ذَلِكَ أَي مِنْ نَحْوِهِ وَصِنْفِهِ، وَالْجَمْعُ صُرُوبٌ؛ أَنْشَدَ ثَعْلَبُ:</p> <p>أَرَاكَ مِنَ الصَّرْبِ الَّذِي يَجْمَعُ الْهَوَى، وَحَوْلَكَ يَسْوَانٌ، لَهْنٌ صُرُوبٌ وَكَذَلِكَ الصَّرْبِيُّ.</p>
Flock	<p>السَّرْبُ</p> <p>السَّرْبُ: الْمَالُ الرَّاعِي؛ أَعْنِي بِالْمَالِ الْإِبِلَ. وَقَالَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ: السَّرْبُ الْمَاشِيَةُ كُلُّهَا، وَجَمْعُ كُلِّ ذَلِكَ سُرُوبٌ.</p> <p>تَقُولُ: سَرَبْتُ عَلَى الْإِبِلِ أَي أُرْسَلْتُهَا قِطْعَةً قِطْعَةً. وَسَرَبْتُ يَسْرُبُ سُرُوباً: خَرَجَ. وَسَرَبْتُ فِي الْأَرْضِ يَسْرُبُ سُرُوباً: ذَهَبَ.</p> <p>وفي التنزيل العزيز: وَمَنْ هُوَ مُسْتَخْفٍ بِاللَّيْلِ وَسَارِبٌ بِالنَّهَارِ؛ أَي ظَاهِرٌ بِالنَّهَارِ فِي سِرِّهِ.</p> <p>قال الأزهري: تَقُولُ الْعَرَبُ: سَرَبَتِ الْإِبِلُ تَسْرُبُ، وَسَرَبْتُ الْفَحْلَ سُرُوباً أَي مَضَّتْ فِي الْأَرْضِ ظَاهِرَةً حَيْثُ شَاءَتْ. وَالسَّارِبُ: الْذَاهِبُ عَلَى وَجْهِهِ فِي الْأَرْضِ؛ قَالَ قَيْسُ بْنُ الْخَطِيمِ: أُنَى سَرَبْتُ، وَكَتَبْتُ غَيْرَ سُرُوبٍ، وَتَقَرَّبْتُ الْأَحْلَامَ غَيْرُ قَرِيبٍ قَالَ ابْنُ بَرِي، رَوَاهُ ابْنُ دَرِيدٍ: سَرَبْتُ، بِبَاءٍ مُوحدة، لِقَوْلِهِ: وَكَتَبْتُ غَيْرَ سُرُوبٍ. وَمَنْ رَوَاهُ: سَرَبْتُ، بِالْيَاءِ بَاثْنَتَيْنِ، فَمَعْنَاهُ كَيْفَ سَرَبْتُ لَيْلاً، وَأَنْتَ لَا تَسْرِبِينَ نَهَاراً.</p> <p>وَسَرَبْتُ الْفَحْلَ يَسْرُبُ سُرُوباً، فَهُوَ سَارِبٌ إِذَا تَوَجَّهَ لِلْمَرْعَى؛ قَالَ الْأَخْنَسُ بْنُ شِهَابٍ التَّغْلِبِيُّ:</p> <p>وَقَالَ بَعْضُهُمْ: سَرَبْتُ فِي حَاجَتِهِ: مَضَى فِيهَا نَهَاراً، وَعَمَّ بِهِ أَبُو عبيد: وَإِنَّ الْقَرِيبَ السَّرْبِيَّةَ أَي قَرِيبَ الْمَذْهَبِ يُسْرِعُ فِي حَاجَتِهِ، حَكَاهُ ثَعْلَبٌ. وَيُقَالُ أَيْضاً: بَعِيدُ السَّرْبِيَّةِ أَي بَعِيدُ الْمَذْهَبِ فِي الْأَرْضِ؛ قَالَ الْمُسْتَقْرِيُّ، وَهُوَ ابْنُ أُخْتِ تَابِطِ شَرّاً:</p> <p>خَرَجْنَا مِنَ الْوَادِي الَّذِي بَيْنَ مِشْجَلٍ، وَبَيْنَ الْحَبَا، هَيْمَاتٌ أَنْسَأْتُ سَرَبْتِي</p> <p>أَي مَا أَبْعَدَ الْمَوْضِعَ الَّذِي مِنْهُ ابْتَدَأْتُ مَسِيرِي، ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ: السَّرْبِيَّةُ السَّرْفَرُ الْقَرِيبُ، وَالسَّرْبَانَةُ: السَّرْفَرُ الْبَعِيدُ.</p> <p>وَالسَّرْبُ: الْذَاهِبُ الْمَاضِي، عَنِ ابْنِ الْأَعْرَابِيِّ.</p> <p>وَالْأَنْسِرَابُ: الدَّخُولُ فِي السَّرْبِ. وَفِي الْحَدِيثِ مَنْ أَصْبَحَ آمِناً فِي سَرْبِهِ، بِالْفَتْحِ، أَي مَذْهَبِهِ. قَالَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ: السَّرْبُ النَّفْسُ، بِكسْرِ السَّيْنِ. وَكَانَ الْأَخْفَشُ يَقُولُ: أَصْبَحَ فُلَانٌ آمِناً فِي سَرْبِهِ، بِالْفَتْحِ، أَي مَذْهَبِهِ وَوَجْهِهِ. وَالتَّقَاتُ مِنْ أَهْلِ اللُّغَةِ قَالُوا: أَصْبَحَ آمِناً فِي سَرْبِهِ أَي فِي نَفْسِهِ؛ وَفُلَانٌ آمِنُ السَّرْبِ: لَا يُغْزِي مَالَهُ وَتَعْمَهُ، لِعَزَّةٍ؛ وَفُلَانٌ آمِنٌ فِي سَرْبِهِ، بِالكسْرِ، أَي فِي نَفْسِهِ. قَالَ ابْنُ بَرِي: هَذَا قَوْلُ جَاعِدَةٍ مِنْ أَهْلِ اللُّغَةِ، وَأَنْكَرَ ابْنُ دَرَسْتَوَيْهِ قَوْلَ مَنْ قَالَ: فِي نَفْسِهِ؛ قَالَ: وَإِنَّمَا الْمَعْنَى آمِنٌ فِي أَهْلِهِ وَمَالِهِ وَوَلَدِهِ؛ وَلَوْ آمِنٌ عَلَى نَفْسِهِ وَخَدَّهَا دُونَ أَهْلِهِ وَمَالِهِ وَوَلَدِهِ، لَمْ يُقَالْ: هُوَ آمِنٌ فِي سَرْبِهِ؛ وَإِنَّمَا السَّرْبُ هَهُنَا مَا لِلرَّجُلِ مِنْ أَهْلِ وَمَالٍ، وَلِذَلِكَ سُمِّيَ قَطِيعُ الْبَقَرِ، وَالطَّبَاءُ، وَالقَطَا، وَالنِّسَاءُ سِرْباً.</p> <p>وَالسَّرْبُ، بِالكسْرِ: الْقَطِيعُ مِنَ النِّسَاءِ، وَالطَّبِيرُ، وَالطَّبَاءُ، وَالْبَقَرُ، وَالْحُمْرُ، وَالشَّاءُ، وَاسْتَعَارَهُ شَاعِرٌ مِنَ الْحِجْزِ، زَعَمُوا، لِلْعَطَاءِ فَقَالَ، أَنْشَدَهُ ثَعْلَبُ، رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى:</p> <p>رَكِبْتُ الْمَطَايَا كُلَّهَا، فَلَمْ أَجِدْ أَلَدًا وَأَشْهَى مِنْ جِنَادِ السَّعَالِبِ</p> <p>وَمِنْ عَضْرَفُوطٍ، خَطَّ بِي فَزَجَزْتُهُ، يُبَادِرُ سِرْباً مِنْ عِظَاءِ قِوَارِبِ</p> <p>الْأَصْمَعِيِّ، السَّرْبُ وَالسَّرْبِيُّ مِنَ الْقَطَا، وَالطَّبَاءُ وَالشَّاءُ: الْقَطِيعُ. يُقَالُ: مَرَّ بِي سِرْبٌ مِنْ قَطَا وَطَبَاءٍ وَوَحْشٍ وَنِسَاءٍ، أَي قَطِيعٍ. وَالْجَمْعُ مِنْ كُلِّ ذَلِكَ أَسْرَابٌ؛ وَالسَّرْبِيُّ مِثْلُهُ.</p>

	<p>ابن الأعرابي: السُّرْبَةُ جماعة يَسْلُونَ من العَشْكَرِ، فيغيرون ويَزْجِفُونَ. والسُّرْبَةُ: الجماعة من الخيل، ما بين العشرين إلى الثلاثين؛ وقيل: ما بين العشرة إلى العشرين؛ تقول: مَرَّ في سُرْبَةٍ، بالضم، أي قطعته من قطعاً، وخبيلٍ، ومُحْمٍ، وطيءٍ؛ قال ذو الرُّمَّة يصف ماءً: سيوى ما أصاب اللذنب منه، وسُرْبِيه أطاقَتْ به من أمهات الجوازِل وفي الحديث: كأنهم سُرِبُ طيِّبٍ؛ السُّرْبُ، بالكسر، والسُّرْبَةُ: الفطيع من الطيِّب ومن التيساء على التشبيه بالطيِّب. وقيل: السُّرْبَةُ الطائفة من السُّرْبِ.</p> <p>وفي حديث جابر: فإذا قَصَرَ السَّهْمُ قال: سَرَبْتُ شيئاً أي أزلته؛ يقال: سَرَبْتُ إليه الشيء إذا أزلته واحداً واحداً؛ وقيل: سَرَبْتُ سيرباً، وهو الأُسْبَةُ. ويقال: سَرَبَ عليه الخيل، وهو أن يَتَعَبَّها عليه سُرْبَةً بعد سُرْبَةٍ. الأصمعي: سَرَبَ علي الإبل أي أزلها قطعاً قطعاً.</p> <p>والسُّرْبُ، بالفتح: المال الراعي؛ وقيل: الإبل وما رعى من المال.</p> <p>الفراء في قوله تعالى: فالتخذ سبيله في البحر سرباً؛ قال: كان الحوت مالحاً، فلما حبي بالماء الذي أصابه من العين فوقع في البحر، جمده مذهبته في البحر، فكان كالسرب، وقال أبو إسحق: كانت سمكة مملوحة، وكانت آية لموسى في الموضع الذي يُلْتَمَى الحَصْرُ، فاتخذ سبيله في البحر سرباً؛ أخصاً الله السمكة حتى سربت في البحر.</p> <p>والسُّرْبَةُ، والمُسْرَبَةُ، والمُسْرَبَةُ، بضم الراء، الشَّعْرُ المُسْتَدَقُّ، النابت وَسَطَ الصَّدْرِ إلى البطن؛ وفي الصحاح: الشَّعْرُ المُسْتَدِقُّ، الذي يأخذ من الصدر إلى السُّرَّة. قال سيبويه: ليست المُسْرَبَةُ على المكان ولا المصدر، وإنما هي اسم للشَّعْر؛ والسُّرْبُ: جُحْرُ التَّغْلِبِ، والأسد، والصَّعْبُ، والذَّئِبُ.</p> <p>والسُّرْبُ: الموضع الذي قد حلَّ فيه الوحشي، والجمع أُسْرَابٌ.</p> <p>والسُّرْبُ الوَحْشِيُّ في سَرْبِهِ، والتعلب في جُحْرِهِ، وتَسْرَبَ: دخل.</p> <p>ومسارِبَ الحَيَاتِ: مواضع آثارها إذا انسابت في الأرض على بَطُونِهَا.</p> <p>والسُّرْبُ: القناة الجوفاء التي يدخل منها الماء الحائِطَ.</p>
Perch	<p>وَقُوعُ الطَّائِرِ وَالرَّقِيعَةُ وَمَوْعَةُ الطَّائِرِ</p> <p>أبو عبيدة وقع الطائر وقعاً ووقعاً وطائر واقع من طير وقع ووقع أبو عبيد إنه لحسن الرقعة من وقع الطائر وقال موقعة الطير الموضع الذي يقع عليه صاحب العين: هو مكان يألفه فيقع عليه أبو عمرو هو الموكن والوكنة والأكنة وقد وكن وكناً وقد تقدم أن الوكن الدخول في الوكن وهو الوكر أبو عبيد مكنت الطير مواقعها ابن دريد مجاثم الطير مواقعها وخص بعضهم به موقعة الرخمة وحكى الفارسي عن ثعلب ختم الطائر يختم وختم ابن دريد مسقط الطائر موقعه.</p> <p>والسرية والسرب مثله ابن دريد وهي الفئة صاحب العين الورد جماعة الطير الأصمعي طير أبابيل وهي جاعات في تفرقة واحدها إيبيل وإبول وقيل لا واحد لها صاحب العين تأوت الطير تجمعت. المخصص.</p>
Roost or Crouch	<p>الجثوم والجثم</p> <p>الجثوم للطائر عندما يقع على الأرض أو الشجر فيخف جسمه ويلزق بالأغصان أو بالأرض تجنباً لرؤيته أو ليستريح أو لينام.</p> <p>والجثم هو المكان الذي يتخذ الطائر في حالة عدم البحث عن الطعام، وذلك ليستريح أو ينام ويكون في العادة منخفضاً جسمه أو رأسه والطيور في هذه الحالة جثماً أو جاثمين.</p> <p>المخصص: ويقال قعدت الرخمة وجلست ولا أعلم ذلك يقال في غيرها من الطير، ابن دريد جثمت الرخمة كذلك الفارسي الجاثم معوم بها جميع مواقع الطير وقد تقدم.</p> <p>المخصص: وحكى الفارسي عن ثعلب ختم الطائر يختم وختم ابن دريد مسقط الطائر موقعه المخصص: صاحب العين كندرة الباز مجثمه.</p> <p>اللسان: جثم الإنسان والطائر والتعامه والحشف والأزنب واليربوع يجثم ويجثم جثماً وجثوماً، فهو جاثم: لزم مكانه فلم يبرح أي تلبد بالأرض، وقيل: هو أن يقع على صدره.</p> <p>اللسان: قال أبو عبيد: ولكن المجثمة لا تكون إلا من الطير والأرانب وأشباهاها مما يجثم بالأرض أي يلزها، لأن الطير تجثم بالأرض إذا لزمها ولبثت عليها.</p> <p>جثم الإنسان والطائر والتعامه والحشف والأزنب واليربوع يجثم ويجثم جثماً وجثوماً، فهو جاثم: لزم مكانه فلم يبرح أي تلبد بالأرض، وقيل: هو أن يقع على صدره؛ قال الراجز:</p> <p>إذا الكمأة جثموا على الركب، تبيجت، يا عمرو، ثوبج المختطب</p> <p>قال: وهي بمنزلة البروك للإبل؛ ومنه الحديث: فلزمها حتى جثمتها جثم الطير أثناءه إذا غلاها للتيفاد. وجثم فلان بالأرض يجثم جثوماً: لصق بها ولزمها.</p>
Breed	<p>يُفْرِحُ</p>

Breed colonially	يفرخ مُجْتَمِعاً ويقاله يفرخ مُفْرَداً في العادة إن لم يذكر التفريخ مجتمعاً فهو بلا شك تفريخ مفرد. والتفريخ المجتمع يقصد به التجمع مع أفراد نوعه فقط، وذلك إن لم يذكر صراحةً أن التفريخ مختلط.
Nesting	يُعشِّش أي يبني أعشاشاً له، وهي وصف للطائر وهو في مرحلة من مراحل التفريخ.
Nesting colonially	يُعشِّش مُجْتَمِعاً أي يبني أعشاشاً مع أفراد نوعه بحيث تكون قريبة من بعضها البعض سواء على نفس الشجرة أو نفس البقعة من الأرض.
Solitary	افتراديٌّ أو مفرد يعيش منفرداً عن بني جنسه في غير موسم التزاوج.
Gregarious	تَجْمَعِيٌّ يعيش مع مجموعة مكونة من أفراد من نوعه، وذلك عند التغذية والمبيت والاستراحة. جاء في قاموس المعاني على الإنترنت: تَجْمَعِيٌّ: (اسم) اسم منسوب إلى تَجْمَع (الحيوان) وصف للحيوان الذي يعيش في سرب من نوعه. وصف لنباتات تنمو في مجموعات.
Skulking	حُتُول جاء في لسان العرب: الحُتْل: تَخَادَعٌ عن عَفْلَةٍ. حَتْلُهُ يَحْتُلُهُ وَيَحْتَلُهُ حَتْلًا وَحَتْلَانًا وَخَاتَلَهُ: خَدَعَهُ عن عَفْلَةٍ؛ قال رويس: دَهَانِي بِسَيْتٍ، كُلَّهُنَّ حَبِيْبَةٌ إِلَيَّ، وَكَانَ المَوْثُ ذَا حَتْلَانِ والتخائل: التَّخَادَعُ. أبو منصور: يقال للصائد إذا استتر بشيء ليرمي الصيد ذري وحتل الصيد. والمخاتلة: مَشِي الصياد قليلاً قليلاً في خُفْيَةٍ لئلا يسمع الصيد حسه، ثم جعل مثلاً لكل شيء وزي بغيره وستر على صاحبه. وحتل الذئب الصيد: تَخَفَى له؛ وكلُّ خادع خاتلٌ وحتول.
Eclipse Plumage	كسوة الكسوف هي كسوة للتخفي تظهر في ذكور البط في الصيف غالباً في نهاية موسم التفريخ ولمدة قصيرة، حيث يسقط جميع ريش الطيران ويصبح ذكر البط غير قادر على الطيران. ويكون في حلة شبيهة بحلة الأنثى أو العاتق. وقد اخترنا كلمة كسوف لأنها مرتبطة بالشمس التي تشاهد نهاراً أما الحسوف فهو خاص بالقمر الذي يشاهد ليلاً. بالإنجليزية توجد لفظة واحدة للحسوف والكسوف. صاحب الطيور العراقية ترجمها حلة الحسوف.

خامساً: ألوان وأنماط الطائر

Barring	التوشيم هو الخطوط المتوازية الرفيعة كالذي يبدو في صدر الباز وفي العادة تكون أفقية: الخصص: الصرارة قال أبو حاتم هي عقاب عظيمة كدرء تضرب إلى التوشيم والتوشيم الخطوط التي تكون في قوائم الحمر وفي ظهور الضباع. المعاني الكبير للدينوري: وقال ذو الرمة: ألا طعنن مِيَّ في هاتيك دازها بها السحْمُ تردِي والحمام الموشَّمُ كان أنوف الطير في عرصاتها خراطيمُ أقلامٍ تخط وتعجمُ السحْمُ الغربان، والموشم به وشوم ونقط تخالف لونه، وشبه مناقير الطير بأطراف الأقلام. وفي الجيم للشيباني: وقال الموشم: الذي في أوظفته خطوط سودّ وبيض. يقصد بالأوظفة هي ما بين الرسغ ومفصل الساق.
Streaking	التخطيط ومخطط وهو المخطط بخطوط متقطعة وفي العادة تكون طولية كالذي يبدو في صدر وظهر بعض الطيور.
Striated	مُحَرِّز وهنا يقصد به الخطوط الطولية البارزة، وهي خطوط متوازية غير متقطعة. الحُرّ: قطع في علاج، وقيل: هو في اللحم ما كان غير بائن، حرّه يجزّه حرّاً وأخترّه اختِرازاً. وفي الحديث: أنه اخترّ من كنيف شاة ثم صلى ولم يتوضأ؛ هو افتعل من الحرّ القطع، وقيل: الحرّ القطع من الشيء في غير إبانة؛ وأنشد:

	<p>وعَبْدٌ يَعُوْثُ تَحْتَجِلُ الطَّيْرُ حَوْلَهُ قد احْتَرَّ عُرْشِيْهِ الحُسَامُ المَذْكُورُ</p> <p>فَجِلُّ الحَزِّ هِنَا قَطْعُ العُنُقِ، وَالْحَزْرُ مَوْضِعُهُ، وَأَعْطَيْتَهُ جَذْبَةً مِنْ لَحْمٍ وَحَزْرَةً مِنْ لَحْمٍ. وَالتَّحْرُزُ: التَّنْقِطُ. وَالْحَزْرَةُ: مَا قَطَعَ مِنَ اللِّحْمِ طَوْلًا؛ قَالَ أَعْشَى بَاهِلَةَ:</p> <p>تَكْفِيهِ حَزْرَةٌ فِلْدَانٍ أَلَمَّ بِهَا مِنْ الشَّوَاءِ، وَيُرْوَى شُرْبُهُ العُمُرُ</p> <p>ويقال: ما به وذُيْبَةٌ، وهو مثل حَزْرَةٍ، وقيل: الحَزْرَةُ القِطْعَةُ مِنَ الكَبِدِ خَاصَّةً، وَلَا يُقَالُ فِي سَنَامٍ وَلَا لَحْمٍ وَلَا غَيْرِهِ حَزْرَةٌ.</p> <p>وَالْحَزْرُ: قِطْعٌ فِي كِرْكِرَةِ البَعِيرِ، وَهُوَ اسْمٌ كَاللَّتَاكُتِ وَالصَّاعِطِ.</p> <p>وَالْحَزْرُ: الفَرْضُ فِي الشَّيْءِ، الواحِدَةُ حَزْرَةٌ، وَقَدْ حَزْرَتِ العُودَ أَحْزَهْ حَزْرًا. وَالْحَزْرُ: فَرْضٌ فِي العُودِ وَالْمِسْوَاكِ وَالعِظْمِ غَيْرِ طَائِلٍ.</p> <p>والتَّحْرِيْزُ: كَثْرَةُ الحَزْرِ كَأَسْنَانِ المُنْجَلِ، وَرَبْمَا كَانَ ذَلِكَ فِي أَطْرَافِ الأَسْنَانِ، bar</p>
Variegated	<p>مَوْشِيٌّ وَبالعَامِيَّةُ مَزْرَكَشٌ</p> <p>اللسان: ابن سيده: المَوْشِيُّ معروف، وهو يكون من كل لون؛ قال الأسود بن يعفر:</p> <p>حَمَّهَا رِمَاحُ الحَزْبِ، حَتَّى تَهَوَّلَتْ بِزَاهِرِ نَوْرِ مِثْلِ وَشِيِّ التَّمَارِقِ</p> <p>يعني جميع ألوان المَوْشِيِّ. والمَوْشِيُّ في اللون: خَلَطُ لَوْنٍ بِلَوْنٍ، وَكَذَلِكَ فِي الكَلَامِ. يُقَالُ: وَشَيْتُ الثَّوْبَ أَشْيَاهُ وَشَيْبًا وَشَيْبَةً وَوَشَيْتُهُ تَوْشِيَةً، شَدِيدٌ لِلكَثْرَةِ، فَهُوَ مَوْشِيٌّ وَمَوْشِيٌّ،</p>
	<p>مَوْشِجٌ</p> <p>والمَوْشِجَةُ مِنَ الطَّبَاءِ وَالنَّشَاءِ وَالطَّيْرِ: الَّتِي لَهَا طَرَتَانِ مِنْ جَانِبَيْهَا؛ قَالَ:</p> <p>أَوْ الأُذْمُ المَوْشِجَةُ، العَوَاطِي بِأَيْدِيهِنَّ مِنْ سَلَمِ التَّعَافِ</p> <p>والمَوْشِجَةُ مِنَ المَعَزِ: السَّوْدَاءُ المَوْشِجَةُ بِيضًا. وَدِيكٌ مَوْشِجٌ إِذَا كَانَ لَهُ حُطَّتَانِ كَالوِشَاحِ؛</p>
Range	<p>نَطَاقٌ</p> <p>اللسان: وَقَدْ انْطَلَقَ بِالنَّطَاقِ وَالتَّطَاقِ وَتَمَنَّقَ وَتَمَنَّقَ؛ الأَخِيرَةُ عَنِ اللِّحْيَانِيِّ. وَالنَّطَاقُ: شِبْهُ إِزَارٍ فِيهِ نِجَّةٌ كَانَتْ المَرْأَةُ تَتَطَّقُ بِهِ. وَفِي حَدِيثِ أُمِّ إِسْمَاعِيلَ: أَوَّلُ مَا اتَّخَذَ النِّسَاءُ المِنْطَقَ مِنْ قَبْلِ أُمِّ إِسْمَاعِيلَ اتَّخَذَتْ مِنْطَقًا؛ هُوَ النَّطَاقُ وَجَمْعُهُ مَنَاطِقُ، وَهُوَ أَنْ تَلْبَسَ المَرْأَةُ ثَوْبَهَا، ثُمَّ تَشُدُّ وَسَطَهَا بِشَيْءٍ وَتَرْفَعُ وَسَطَ ثَوْبِهَا وَتَرْسِلُهُ عَلَى الأَسْفَلِ عِنْدَ مُعَانَاةِ الأَشْغَالِ، لِئَلَّا تَعَثُرَ فِي دَلِيلِهَا، وَفِي المَحْكَمِ: النَّطَاقُ شِقَّةٌ أَوْ ثَوْبٌ تَلْبَسُهُ المَرْأَةُ ثُمَّ تَشُدُّ وَسَطَهَا بِجِبِلٍّ، ثُمَّ تَرْسِلُ الأَعْلَى عَلَى الأَسْفَلِ إِلَى الرِّكْبَةِ، فَالأَسْفَلُ يَنْجَرُ عَلَى الأَرْضِ، وَليْسَ لَهَا حُجْرَةٌ وَلَا يَتَّقُ وَلَا سَاقَانِ، وَالجَمْعُ نَطَاقٌ. وَقَدْ انْطَلَقَتْ وَتَطَلَّقَتْ إِذَا شَدَّتْ نَطَاقَهَا عَلَى وَسَطِهَا؛ وَأَنشَدَ ابنُ الأَعْرَابِيِّ:</p>
	<p>طَرَّةٌ</p> <p>اللسان: اللِّيْثُ: الطَّرَّةُ طَرَّةُ الثَّوْبِ، وَهِيَ شِبْهُ عَلَمِينَ يُخَاطَبَانِ بِجَانِبِي البُرْدِ عَلَى حَاشِيَتَيْهِ. الجَوْهَرِيُّ: الطَّرَّةُ كَمَثَلِ الثَّوْبِ، وَهِيَ جَانِبُهُ الَّذِي لَا هُدْبَ لَهُ.</p> <p>اللسان: وَطَرَّةُ المَرَادَةِ الثَّوْبِ: عَلَمُهَا، وَقِيلَ: طَرَّةُ الثَّوْبِ مَوْضِعُ هُدْبِهِ، وَهِيَ حَاشِيَتُهُ الَّتِي لَا هُدْبَ لَهَا.</p>
Mottled	<p>مَرْقَشٌ</p> <p>لون غالباً سائد لكن به بقع صغيرة منتشرة أحياناً بشكل عشوائي.</p> <p>التَّهْدِيبُ: الأَرَقَشُ لَوْنٌ فِيهِ كِدْرَةٌ وَسَوَادٌ وَخَوْهَا لَوْنٌ الأَفْعَى الرَّشَاءِ، وَكَلَوْنُ الجُنْدَبِ الأَرَقَشِ الظُّهْرِ.</p> <p>وَالرَّقَشُ وَالتَّرْقِيشُ: الكِتَابَةُ وَالتَّنْقِيطُ؛ وَمَرْقَشٌ: اسْمُ شَاعِرٍ.</p> <p>الرَّقَشُ كَالرَّقَشِ، وَالتَّرْقِيشُ وَالتَّرْقِيشَةُ: لَوْنٌ فِيهِ كِدْرَةٌ وَسَوَادٌ وَخَوْهَا. جُنْدَبٌ أَرَقَشٌ وَخِيَّةٌ رَقَشَاءُ: فِيهَا نَقَطٌ سَوَادٌ وَبِيضٌ.</p> <p>فَالكِدْرِيُّ: غَيْرُ اللَوْنِ، رَقَشَ البَطُونُ وَالظُّهُورُ، صَفَرَ الحَلُوقُ، قَصَّارُ الأَذْنَابِ. اللِّسَانُ.</p>
Speckling	<p>مَبْقَعٌ بِرَقْشَةٍ</p> <p>مَبْقَعٌ بِبِقَعٍ دَاكِنَةٍ وَفَاتِحَةٍ كَالسَّوْدِ بِبِقَعٍ بِيضٍ، أَوْ الأَبْيَضِ بِبِقَعٍ سَوْدٍ.</p>
Flecked	<p>مَنْقَطٌ بِنَقَطٍ صَغِيرَةٍ</p>
Scalloping	<p>بِقَعٌ صَدْفِيَّةٌ</p> <p>بِقَعٌ كَالصَّدْفِ وَالحَمَارِ مِثْلَتُهُ الشَّكْلُ أَوْ عَلَى شَكْلِ القَلْبِ وَهُوَ عِنْدَمَا يَكُونُ رِيْشُ الطَّرَاقِ القَصِيرِ بِحَوَافٍ فَاتِحَةٍ.</p>
Scaly	<p>حَرْشَفِيٌّ أَوْ مُحَرَّشَفٌ أَوْ بِحَرْشَفٍ</p> <p>وَهُوَ أَنْ يَكُونَ لَوْسَطُ الرِيْشِ فِي أَعْلَى الطَّائِرِ بِبِقَعٍ دَاكِنَةٍ وَحُدُودِهَا فَاتِحَةٌ بِحَيْثُ تَبْدُو وَكَأَنَّهَا حَرَشَفَ السَّمَكِ.</p> <p>اللسان: وَالحَرْشَفُ: فُلُوسُ السَّمَكِ. وَالحَرْشَفُ: نَبْتٌ، وَقِيلَ: نَبْتُ عَرِيضِ الوَرَقِ؛ قَالَ الأَزْهَرِيُّ: رَأَيْتُهُ فِي البَادِيَةِ، وَقِيلَ: نَبْتُ يَمَلِّهِ</p> <p>بِالفَارْسِيَّةِ كَنَكْرُ؛ ابنُ سَمِيْلٍ: الحَرْشَفُ الكُدْسُ بِلُغَةِ أَهْلِ العِجَنِ. يُقَالُ: دَسْنَا الحَرْشَفَ.</p>

	وَحَرْشُفُ السِّلَاحِ: مَا زَيَّنَ بِهِ، وَقِيلَ: حَرْشُفُ السِّلَاحِ فُلُوسٌ مِنْ فِضَّةٍ يَزِينُ بِهَا. التَّهْدِيبُ: وَحَرْشُفُ الدَّرَجِ حُبُّكَه، شَبَّهَ بِحَرْشِ السَّمَكِ الَّتِي عَلَى ظَهْرِهَا وَهِيَ فُلُوسُهَا. وَيُقَالُ لِلْحَجَارَةِ الَّتِي تَنْبُتُ عَلَى شَطْرِ الْبَحْرِ: الْحَرْشَفُ. أَبُو عَمْرٍو: الْحَرْشَفَةُ الْأَرْضُ الْغَلِيظَةُ، مَنْقُولٌ مِنْ كِتَابِ الْأَعْتَابِ غَيْرِ مَسْمُوعٍ، ذَكَرَهُ الْجَوْهَرِيُّ كَذَلِكَ.
Demarcated	محدد
Pattern	نمط يقصد به نوع وشكل التلوين والبقع.
Structure	بُنيَّة شكل وتناسب أعضاء الجسم
Vermiculated	مُتَلَوٍ ذو خطوط متموجة؛
Patch	بقعة بقعة مدورة
Panel	صفحة بقعة مستطيلة الشكل
Shaggy	فَضْفَاضٌ ريش فضفاض ومتجمع حول نقطة ما.
Drab	أكدر أو كير اللون يفتقد للإضاءة، وكذلك بني فاتح، أي أكدر اللون غير صاف. قاموس أكسفورد.
Dull	شاحب يفتقد للإضاءة وللألوان الصارخة vividness. قاموس أكسفورد.
Pale	فاتح يقول محمد العدناني عضو مجمع اللغة العربية: معجم الأخطاء الشائعة: شَعَبَ لَوْنُ الثَوْبِ أَوْ نَصَلَ لَا يَهَتْ. وَيَقُولُونَ يَهَتْ لَوْنُ ثَوْبِي وَالصَّوَابُ شَعَبَ لَوْنُهُ أَوْ تَغَيَّرَ أَوْ ضَعُفَ أَوْ نَفِضَ أَوْ نَصَلَ. والفاتح كلمة حديثة لم نجد من بد لاستخدامها، وتقصد به إضافة الضوء لتقليل اللون فاتح اللون، أو به قليل من اللون. قاموس أكسفورد.
Faint	خافت نستخدم هذا المصطلح بمعنى الخفاض شدة اللون وضعفه. استخدمت بمعنى انخفاض شدة الصوت، واستخدم كذلك للنبات إذا ضعف وذبل، ونحن نستخدمه هنا للألوان. ومن الغريب تشابه الكلمة مع الإنجليزية فمن معانيها العربية أنه إذا خفت الإنسان أي بمعنى مات وفي الإنجليزية سقط مغشياً عليه. وتشابه الأحرف قد تدل أن أصل الكلمة faint عربي. اللسان: الحَفْتُ والحَفَاتُ: الضَّعْفُ مِنَ الْجُوعِ وَنَحْوِهِ؛ وَقَدْ حُفَّتْ. والحَفُوتُ: ضَعْفُ الصَّوْتِ مِنْ شِدَّةِ الْجُوعِ؛ يُقَالُ: صَوْتٌ حَفِيضٌ حَفِيْتُ. وَحَفَّتِ الصَّوْتُ حُفُوتًا: سَكَنَ؛ وَلِهَذَا قِيلَ لِلْمَيْتِ: حَفَّتَ إِذَا انْقَطَعَ كَلَامُهُ وَسَكَتَ، فَهُوَ حَافِتٌ. اللسان: وَيُقَالُ مِنْهُ: زَرَعٌ حَافِتٌ أَيْ كَأَنَّهُ بَقِيَ، فَلَمْ يَتَلُغْ غَايَةَ الطُّولِ. وَفِي حَدِيثِ أَبِي هُرَيْرَةَ: مَثَلُ الْمُؤْمِنِ الضَّعِيفِ، كَمَثَلِ حَافِتِ الزَّرْعِ، يَمِيلُ مَرَّةً وَيَعْتَدِلُ أُخْرَى؛ وَفِي رِوَايَةٍ: كَمَثَلِ حَافِتَةِ الزَّرْعِ. الحَافِتُ والحَافِتَةُ: مَا لَانَ وَضَعُفَ مِنَ الزَّرْعِ الْعَصِيِّ. اللسان: وَفِي التَّنْزِيلِ الْعَزِيزِيِّ: وَلَا تَجْهَرْ بِصَلَاتِكَ وَلَا تُخَافِتْ بِهَا. وَتَخَافَتِ الْقَوْمُ إِذَا تَشَاوَرُوا سِرًّا. وَفِي التَّنْزِيلِ الْعَزِيزِيِّ: يَتَخَافَتُونَ بَيْنَهُمْ إِنْ لَبِثْتُمْ إِلَّا يَوْمًا.
Dusky	مُعَمِّمٌ كلون معتم كاصفر معتم وغيره من الألوان الاسم مشتق من عتمة الألوان بشكل عام عند الغروب.
Plain	خالص أو مصمت أو ناصع اللسان بتصرف في باب نضع: الناصع والتصبيغ: البالغ من الألوان الخالص منها الصافي أي لون كان، وأكثر ما يقال في البياض؛ وقد نَصَعَ لَوْنُهُ نِصَاعَةً وَنُصِوعًا: اشْتَدَّ بَيَاضُهُ وَخَلَصَ؛ قَالَ سُؤَيْدُ بْنُ أَبِي كَاهِلٍ:

	<p>صَفَلْتُهُ بِقَضِيْبٍ نَاعِمٍ مِنْ أَرَاكِ طَيِّبٍ، حَتَّى تَصَعَّ وَأَبْيَضَ نَاعِجٌ وَيَقُوقُ، وَأَصْفَرُّ نَاعِجٌ بِالغَوَا بِهِ كَمَا قَالُوا أَسْوَدُ حَالِكٌ. وَقَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ فِي النَّبِيَّاتِ: أَصْفَرُ نَاعِجٌ، قَالَ: هُوَ الْأَصْفَرُ السَّرَاةُ تَغْلُو مَتْنَهُ جَدَّةٌ غَبْسَاءٌ، وَالنَّاعِجُ فِي كُلِّ لَوْنٍ خَلْصٌ وَوَضْعٌ، وَقِيلَ: لَا يُقَالُ أَيْضٌ نَاعِجٌ وَلَكِنْ أَيْضٌ يَقُوقُ وَأَحْمَرُ نَاعِجٌ وَنَصَاعٌ؛ قَالَ: بَدَلْنَ بُؤْسًا بَعْدَ طَوْلٍ تَنْعَمُ وَمِنَ النَّبَاتِ يَرِينُ فِي الْأَلْوَانِ نَصَاعَةٌ، كَشَقَائِقِ الثُّعْمَانِ مِنْ صُفْرَةٍ تَغْلُو الْبِيَّاضَ وَحُمْرَةٍ</p> <p>وقال الأصمعي: كلُّ ثوب خالص البياض أو الصفرة أو الحمرة فهو ناصع؛ قال لبيد:</p> <p>شُدْمًا قَلِيلًا عَهْدُهُ بِأَنْبِيْسِهِ مِنْ بَيْنِ أَصْفَرٍ نَاعِجٍ وَدِفَانِ</p> <p>أَي وَرَدَتْ شُدْمًا. وَنَصَعُ لَوْنُهُ نُصُوعًا إِذَا اشْتَدَّ بِيَّاضُهُ. وَنَصَعُ الشَّيْءُ: خَلْصٌ، وَالْأَمْرُ: وَضَعٌ وَبَانَ؛ قَالَ ابْنُ بَرِيٍّ. وَفِي بَابِ خَلْصٍ فِي اللِّسَانِ: وَالخَالِصُ مِنَ الْأَلْوَانِ: مَا صَفَا وَنَصَعُ أَيُّ لَوْنٍ كَانَ؛ عَنِ الْحَيَّانِيِّ.</p> <p>وَفِي اللِّسَانِ: وَالْفَقْعُ: شِدَّةُ الْبِيَّاضِ، وَأَبْيَضٌ فَفَاعِلٌ: خَالِصٌ مِنْهُ. وَالْفَاعِلُ: الْخَالِصُ الصَّفْرَةَ النَّاصِعُهَا. وَقَدْ فَتَّعَ يَفْتَعُ وَيَفْتَعُ فُتُوعًا إِذَا خَلَصَتْ صَفْرَتُهُ. وَفِي التَّنْزِيلِ: صَفْرَاءُ فَافِعٌ لَوْنُهَا وَأَصْفَرُّ فَافِعٌ وَفَاعِلٌ: شَدِيدُ الصُّفْرَةِ؛ عَنِ الْحَيَّانِيِّ.</p> <p>اللِّسَانُ: لِتَهْدِيْبٍ: وَالْعَرَبُ تَسْمِي الدَّوَابَّ الحُضْرَ، وَإِنْ اخْتَلَفَتْ أَلْوَانُهَا، خُصُوصًا بِهَذَا الْاسْمِ لِغَلْبَةِ الْوُزْقَةِ عَلَيْهَا. التَّهْدِيْبُ: وَمِنَ الْحَمَامِ مَا يَكُونُ أَحْضَرَ مُصَمَّتًا، وَمِنْهُ مَا يَكُونُ أَحْمَرَ مُصَمَّتًا، وَمِنْهُ مَا يَكُونُ أَيْضًا مُصَمَّتًا، وَضُرُوبٌ مِنْ ذَلِكَ كُلِّهَا مُصَمَّتٌ إِلَّا أَنْ الْهَدَايَةَ لِلْحُضْرِ وَالثَّمْرِ، وَسُوْدُهَا دُونَ الْحُضْرِ فِي الْهَدَايَةِ وَالْمَعْرِفَةِ.</p>
Off-white	أبيض معتم
Buff	أدم ويونث آدمة وهو أبيض مصفر وليس أبيض ناصع كالحليب، أو لون جلد الإنسان الأبيض البشرة. ترجمة قاموس أكسفورد. وفي اللسان: والأدمه: السمره. والأدم من الناس: الأستمر. ابن سيده: الأدمه في الإبل لونٌ مُشربٌ سواداً أو بياضاً، وقيل: هو البياض الواضح، وقيل: في الصلابة لونٌ مُشربٌ بياضاً وفي الإنسان السمره. قال أبو حنيفة: الأدمه البياض، وقد أدمَ وأدمَ، فهو أدمٌ، والجمع أدمٌ.
Fulvous	أصهب اللسان: الصُّهْبَةُ: الشُّقْرَةُ فِي شَعْرِ الرَّأْسِ، وَهِيَ الصُّهْبِيُّ. الْأَزْهَرِيُّ: الصُّهْبُ وَالصُّهْبَةُ: لَوْنٌ حُمْرَةٌ فِي شَعْرِ الرَّأْسِ وَاللِّحْيَةِ، إِذَا كَانَ فِي الظَّاهِرِ حُمْرَةً، وَفِي الْبَاطِنِ اسْوَدَادًا، وَكَذَلِكَ فِي لَوْنِ الْإِبِلِ؛ بَعِيْرٌ أَصْهَبٌ وَصُهَابِيٌّ وَنَاقَةٌ صُهَبَاءٌ وَصُهَابِيَّةٌ؛ قَالَ طَرْفَةُ: صُهَابِيَّةُ الْعُثْنُونِ، مُوجِدَةٌ الْقَرَاتِعِبْدَةَ وَخِدَ الرَّجُلِ، مَوَارِئُ الْبَيْدِ الْأَصْمَعِيِّ: الْأَصْهَبُ: قَرِيبٌ مِنَ الْأَصْحَجِ. وَالصُّهْبُ وَالصُّهْبَةُ: أَنْ يَغْلُوَ الشَّعْرُ حُمْرَةً، وَأُصُولُهُ سُودٌ، فَإِذَا ذَهَبَ خُيِّلَ إِلَيْكَ أَنَّهُ أَسْوَدٌ. وَقِيلَ: هُوَ أَنْ يَحْمَرَ الشَّعْرُ كُلُّهُ. صُهَبٌ صُهَبًا وَاصْهَبَ وَاصْهَابًا وَهُوَ أَصْهَبٌ. وَقِيلَ: الْأَصْهَبُ مِنَ الشَّعْرِ الَّذِي يَخَالِطُ بِيَّاضَهُ حُمْرَةً. وَفِي حَدِيثِ اللَّعَانِ: إِنْ جَاءَتْ بِهِ أَصْهَبٌ فَهُوَ لِفَلَانٍ؛ هُوَ الَّذِي يَغْلُوَ لَوْنُهُ صُهْبَةً، وَهِيَ كَالشُّقْرَةِ، قَالَهُ الْخَطَّابِيُّ. وَالْمَعْرُوفُ أَنَّ الصُّهْبَةَ مَخْتَصَةٌ بِالشَّعْرِ، وَهِيَ حُمْرَةٌ يَغْلُوهَا سَوَادٌ. وَالْأَصْهَبُ مِنَ الْإِبِلِ: الَّذِي لَيْسَ بِشَدِيدِ الْبِيَّاضِ. وَقَالَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ: الْعَرَبُ تَقُولُ: قُرَيْشُ الْإِبِلِ صُهَبًا وَأَدْمُهَا؛ يَذْهَبُونَ فِي ذَلِكَ إِلَى تَشْرِيفِهَا عَلَى سَائِرِ الْإِبِلِ. وَقَدْ أَوْضَحُوا ذَلِكَ بِقَوْلِهِمْ: خَيْرُ الْإِبِلِ صُهَبًا وَحُمْرًا، فَجَعَلُوهَا خَيْرَ الْإِبِلِ، كَمَا أَنَّ قُرَيْشًا خَيْرَ النَّاسِ عِنْدَهُمْ. وَقِيلَ: الْأَصْهَبُ مِنَ الْإِبِلِ الَّذِي يَخَالِطُ بِيَّاضَهُ حُمْرَةً، وَهُوَ أَنْ يَحْمَرَ أَعْلَى الْوَتْرِ وَتَبَيَّضَ أَجْوَاهُ
Colour temperature	حرارة اللون كلما زادت حرارة اللون كلما زاد الاصفر ار ثم الاحمرار وقص اللون الأزرق، وإذا نقصت حرارة اللون خف الاصفرار والاحمرار وزاد اللون الأزرق.
Uniform	بهيم أو متائل أو مصمت جاء في العين: البهيم من كل لون ما لا يخالطه لون آخر وقد تقدم أن كل لون مصمت بهيم. لون سائد. واللون السائد يشاركه ألوان أخرى بينما هو أكثر ظهوراً لذلك يقال أنه سائد.
Washed out	انكشاف اللون خفوت لون الطائر بسبب الشمس أو الماء
Wash	مَسْحَةٌ جاء في اللسان: وعليه مَسْحَةٌ مِنْ جَمَالٍ أَي شَيْءٌ مِنْهُ؛ قَالَ ذُو الرِّمَّةِ: عَلَى وَجْهِ مَيِّ مَسْحَةٌ مِنْ مَلَاخَةٍ، وَتَحَتَّ النَّبَاتِ الْحِزْبِيُّ، لَوْ كَانَ بِأَدْيَا وَفِي الْحَدِيثِ عَنِ إِسْمَاعِيلِ بْنِ قَيْسٍ قَالَ: سَمِعْتُ جَرِيرًا يَقُولُ: مَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ، صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، مُنْذُ أَسْلَمْتُ إِلَّا تَبَسَّمَ فِي وَجْهِهِ؛ قَالَ: وَيَطَّلَعُ عَلَيْكُمْ رَجُلٌ مِنْ خِيَارِ ذِي يَمَنِ عَلَى وَجْهِهِ مَسْحَةٌ مُلْكٌ. وَهَذَا الْحَدِيثُ فِي النِّهَايَةِ لِابْنِ الْأَثِيرِ: يَطَّلَعُ عَلَيْكُمْ مِنْ هَذَا الْفَجِّ رَجُلٌ مِنْ خَيْرِ ذِي

	يَمِنُ عَلَيْهِ مَسْحَةٌ مُلْكٌ؛ فَطَلَعَ جَرِيرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ. يُقَالُ: عَلَى وَجْهِهِ مَسْحَةٌ مُلْكٌ وَمَسْحَةٌ جَمَالٌ أَيُّ أَثَرٍ ظَاهِرٍ مِنْهُ. قَالَ شَمْرٌ: الْعَرَبُ تَقُولُ هَذَا رَجُلٌ عَلَيْهِ مَسْحَةٌ جَمَالٌ وَمَسْحَةٌ عَيْثُ وَكَرْمٌ، وَلَا يُقَالُ ذَلِكَ إِلَّا فِي الْمَدْحِ؛ قَالَ: وَلَا يُقَالُ عَلَيْهِ مَسْحَةٌ فُتِيحٌ.
Slate grey	رمادي أردوازي أو سبيلي والأردواز أو السجيل هو رقائق حجرية من الصخور الرسوبية الرمادية اللون تكونت من الرماد البركاني.
Emerald	زمردي
Purple	أرجوان الأرجوان: صبغٌ أحمر شديد الحمرة. قال أبو عبيد: وهو الذي يقال له الشاشنج. قال والبهرمان دونه. ويقال أيضاً الأرجوان معرب، وهو بالفارسية أرغوان، وهو شجرٌ له نَوَّرٌ أحمر أحسن ما يكون. وكلُّ لونٍ يشبهه فهو أرجوان. قال عمرو بن كلثوم: كَأَنَّ ثِيَابَنَا مِثْلًا وَمِنْهُمْ خُضْبُنُ بَأْرَجُونِ أَوْ طَلِينَا
Violet	بنفسجي البنفسجي أقرب للزرقة، والأرجواني أقرب للحمرة.
Crimson	قرمزي صبغة حمراء تستخرج من قشور حشرة القرمز المجففة التي تعيش على أشجار البلوط.
Pink	وَرْدٌ الوَرْدُ: وهو ما يسمى الآن وردي وهو لحن. جاء في لسان العرب: الوَرْدُ لونٌ أحمر يُضْرَبُ إلى صُفْرَةٍ حَسَنَةٍ فِي كُلِّ شَيْءٍ؛ فَرَسٌ وَرْدٌ، وَالْجَمْعُ وَرْدٌ وَوَرَادٌ وَالْأُنْثَى وَرْدَةٌ. وَقَدْ وَرَدَ الْفَرَسُ يُورِدُ وَرُودَةً أَيْ صَارَ وَرْدًا. وَفِي الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ "فَكَانَتْ وَرْدَةً كَالدَّهَانِ".
Dark	أدكن ودكناء ودكنة أدكن ودكناء وليس داكن وداكنة انظر كتاب معجم الأخطاء الشائعة للعدناني. وقد جاء في اللسان: الدَّكْنُ والدَّكْنُ والدَّكْنَةُ: لونٌ الأدكن كلون الحنَّ الذي يضربُ إلى الغبرة بين الحمرة والسواد، وفي الصحاح: يضرب إلى السواد، دَكِنَ يَدْكُنُ دَكْنًا وَأَدْكُنَ وَهُوَ أَدْكُنٌ.
Golden	مُذَهَّبٌ المُذَهَّبُ تعني الشيء الذي بلون الذهب. هذه هي الصيغة الصحيحة الأفضل للألوان. اللسان: فَرَسٌ مُذَهَّبٌ إِذَا عَلَتْ حُمْرَتُهُ صُفْرَةً، وَالْأُنْثَى مُذَهَّبَةٌ. وَشَيْءٌ ذَهَبِيٌّ مُذَهَّبٌ. وَكُلُّ مَا مَوَّءَ بِالذَّهَبِ فَقَدْ أَذْهَبَ، وَهُوَ مُذَهَّبٌ، وَالْفَاعِلُ مُذَهَّبٌ.
Ochre	مَغْرَةٌ وَأَمْرٌ وهو تربة حمراء صديقية تستخدم في الأصباغ منذ العصر الحجري ويسمى العرب مغرة. اللسان: الْمَغْرَةُ وَالْمَغْرَةُ طِينٌ أَحْمَرٌ يُصْبَغُ بِهِ، وَثَوْبٌ مُمَغَّرٌ: مَصْبُوعٌ بِالْمَغْرَةِ. وَبُسْرٌ مُمَغَّرٌ: لَوْنُهُ كَلَوْنِ الْمَغْرَةِ. وَالْأَمْرُ مِنَ الْإِبِلِ: الَّذِي عَلَى لَوْنِ الْمَغْرَةِ. وَالْمَغْرُ وَالْمَغْرَةُ: لَوْنٌ إِلَى الْحُمْرَةِ. وَفَرَسٌ أَمْرٌ: مِنَ الْمَغْرَةِ، وَمِنْ شِيَابِ الْخَيْلِ أَشَقَّرَ أَمْرًا، وَقِيلَ: الْأَمْرُ الَّذِي لَيْسَ بِنَاصِعِ الْحُمْرَةِ وَلَيْسَتْ إِلَى الصُّفْرَةِ، وَحُمْرَتُهُ كَلَوْنِ الْمَغْرَةِ.
Tawny	أَصْحَمٌ اللسان: الْأَصْحَمُ وَالصُّخْمَةُ: سَوَادٌ إِلَى الصُّفْرَةِ، وَقِيلَ: هِيَ لَوْنٌ مِنَ الْغُبْرَةِ إِلَى سَوَادٍ قَلِيلٍ، وَقِيلَ: هِيَ حُمْرَةٌ وَبِيضٌ، وَقِيلَ: صَفْرَةٌ فِي بِيضٍ، الذَّكَرُ أَصْحَمٌ وَالْأُنْثَى عَلَى الْقِيَاسِ، وَبِلَدَةِ صَحَابَةٍ: ذَاتِ اغْتِرَابٍ. اللسان: وَالْأَصْحَمُ قَرِيبٌ مِنَ الْأَصْهَبِ، وَاسْمُ اللَّوْنِ الصَّخْرُ وَالصُّخْرَةُ، وَقِيلَ: الصَّخْرُ غُبْرَةٌ فِي حُمْرَةٍ خَفِيفَةٍ إِلَى بِيضٍ قَلِيلٍ؛ قَالَ ذُو الرِّمَّةِ: يَخْدُو نَحَائِصَ أَشْبَاهًا مَحْمَلَجَةً، صُخْرُ السَّرَائِيلِ فِي أَحْسَانِهَا قَيْبٌ وَقِيلَ: الصُّخْرَةُ حُمْرَةٌ تَضْرِبُ إِلَى غُبْرَةٍ؛ وَرَجُلٌ أَصْحَرُ وَامْرَأَةٌ صَحْرَاءُ فِي لَوْنِهَا. الْأَصْمَعِيُّ: الْأَصْحَرُ نَحْوُ الْأَصْبَحِ، وَالصُّخْرَةُ لَوْنُ الْأَصْحَرِ، وَهُوَ الَّذِي فِي رَأْسِهِ شُقْرَةٌ. ب. وَأَصْحَارٌ النَّبْتُ اصْغِرَ ارَأً: أَخَذَتْ فِيهِ حُمْرَةٌ لَيْسَتْ بِخَالِصَةٍ ثُمَّ هَاجَ فَاصْفَرَّ فَيُقَالُ لَهُ: أَصْحَارٌ. وَأَصْحَارٌ السُّبُّلُ: أَحْمَرٌ، وَقِيلَ: ابْيَضَّتْ أَوَانِلُهُ. وَجَارٌ أَصْحَرُ اللَّوْنِ، وَأَتَانٌ صُخْرٌ: فِيهَا بِيضٌ وَحُمْرَةٌ، وَجَمْعُهُ صُخْرٌ، وَالصُّخْرَةُ اسْمُ اللَّوْنِ، وَالصُّخْرُ الْمَصْدَرُ. التَّهْذِيبُ: وَرَجُلٌ اصْحَرُ وَامْرَأَةٌ صَحْرَاءُ فِي لَوْنِهَا صَفْرَةٌ. ويقال للنبات إذا اخذت فيه الصفرة غير الخالصة قد اصحار النبات ثم يهيج بعد فيصفر. أبو غنيد عن الأصمعي قال الاصحار نحو الاصبح والانتى صحراء.
Chestnut	الكَمَيْتُ اللسان: الْكَمَيْتُ: لَوْنٌ لَيْسَ بِأَشَقَّرٌ وَلَا أَذْهَمٌ؛ وَكَذَلِكَ الْكَمَيْتُ: مِنْ أَسَاءِ الْحُمْرِ فِيهَا حُمْرَةٌ وَسَوَادٌ، وَالْمَصْدَرُ الْكَمَيْتَةُ. ابْنُ سَيِّدِهِ: الْكَمَيْتَةُ لَوْنٌ بَيْنَ السَّوَادِ وَالْحُمْرَةِ، يَكُونُ فِي الْخَيْلِ وَالْإِبِلِ وَغَيْرِهَا. وَقَالَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ: الْكَمَيْتَةُ كَمَيْتَانِ: كَمَيْتَةٌ صُفْرَةٌ، وَكَمَيْتَةٌ حُمْرَةٌ.

	وقد كَمَّتْ كَمْتًا وَكَمْتَهُ وَكَامَتْهُ، وَكَامَتْ. وَالكَمَيْتُ مِنَ الْخَيْلِ، يَسْتَوِي فِيهِ الْمَذْكُورُ وَالْمَوْذَنُ، وَلَوْنُهُ الْكَمَيْتَةُ، وَهِيَ حُمْرَةٌ يَدْخُلُهَا قُوَّةٌ؛ تَقُولُ مِنْهُ: أَكَمَّتْ الْفَرَسُ أَكْمِيَانًا، وَأَكْرَأَتْ أَكْمِيَانًا، مِثْلَهُ، وَفَرَسٌ كَمَيْتٌ، وَبَعِيرٌ كَمَيْتٌ؛ وَكَذَلِكَ الْأُنْثَى بَعِيرٌ هَاءً.
Maroon	لون كستنائي
Azure	لازورد لون أزرق رمادي
Turquoise	فيروزي
Garnet	عقيق
Lilac	ليلكي هو لون أزهار شجر الليمك وهو أعجمي معرب وهو أرجواني فاتح.
Vinous	خمري اللون بلون الخمر
Morph	صبغة للطائر من نفس النوع لوانان أو أكثر نسمي هذا اللون صبغة، فهناك صبغة داكنة وأخرى فاتحة وهناك سوداء وأخرى بيضاء إلخ.
Melanistic	ميلانيني أو داكن الريش هو زيادة في صبغة الميلانين مما يجعل الطائر يبدو بلون داكن أو يبقع سود في أجزاء منه، وهي ناتجة عن خلل جيني في الطائر.
Leucistic	أهبق اللسان: البهق: بياض دون البرص؛ قال رؤبة: فيه خطوطٌ من سوادٍ وبَلَقُ، كأنها في الجسمِ تَوَلُّعُ البهقِ البهقُ: بياض يعتري الجسد بخلاف لونه ليس من البرص. وبيهق: موضع.
Rufous	أصهب حمر واحمرار اللسان: الصُّهْبَةُ: الشُّقْرَةُ فِي شَعْرِ الرَّأْسِ، وَهِيَ الصُّهْبَةُ. الأزهري: الصَّهْبُ وَالصُّهْبَةُ: لَوْنٌ حُمْرَةٌ فِي شَعْرِ الرَّأْسِ وَاللِّحْيَةِ، إِذَا كَانَ فِي الظَّاهِرِ حُمْرَةً، وَفِي الْبَاطِنِ اسْوَدَادًا، وَكَذَلِكَ فِي لَوْنِ الْإِبِلِ؛ بَعِيرٌ أَصْهَبٌ وَصُهَابِيٌّ وَنَاقَةٌ صُهَبَاءٌ وَصُهَابِيَّةٌ؛ قَالَ طَرْفَةُ: صُهَابِيَّةُ الْعُثُونِ، مُوجِدَةٌ الْقَرَائِعِ دُهُودٌ وَخَدُّ الرَّجُلِ، مَوَارِئُ الْبَيْدِ الأصمعي: الأصْهَبُ: قَرِيبٌ مِنَ الْأَصْبَحِ. وَالصَّهْبُ وَالصُّهْبَةُ: أَنْ يَغْلُوَ الشَّعْرُ حُمْرَةً، وَأَصْوَلُهُ سُودٌ، فَإِذَا دُهِنَ خَيْلٌ إِلَيْكَ أَنَّهُ أَسْوَدٌ. وَقِيلَ: هُوَ أَنْ يَحْمَرَّ الشَّعْرُ كُلُّهُ، صَهَبًا وَصُهَابًا وَصُهَابًا وَصُهَابًا وَصُهَابًا. وَقِيلَ: الْأَصْهَبُ مِنَ الشَّعْرِ الَّذِي يُخَالِطُ بِيَاضَهُ حُمْرَةً. وَفِي حَدِيثِ الْبَعَانِ: إِنْ جَاءَتْ بِهِ أَصْهَبٌ فَهُوَ لِفَلَانٍ؛ هُوَ الَّذِي يَغْلُوَ لَوْنُهُ صُهْبَةً، وَهِيَ كَالشُّقْرَةِ، قَالَهُ الْخَطَّابِيُّ. وَالْمَعْرُوفُ أَنَّ الصُّهْبَةَ مَخْتَصَةٌ بِالشَّعْرِ، وَهِيَ حُمْرَةٌ يعلوها سوادٌ. وَالْأَصْهَبُ مِنَ الْإِبِلِ: الَّذِي لَيْسَ بِشَدِيدِ الْبِيَاضِ. وَقَالَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ: الْعَرَبُ تَقُولُ: قُرَيْشُ الْإِبِلِ صُهَبَاءٌ وَأُدْمُهُا؛ يَذْهَبُونَ فِي ذَلِكَ إِلَى تَشْرِيفِهَا عَلَى سَائِرِ الْإِبِلِ. وَقَدْ أَوْضَحُوا ذَلِكَ بِقَوْلِهِمْ: خَيْرُ الْإِبِلِ صُهَبَاءٌ وَحُمْرُهَا، فَجَعَلُوهَا خَيْرَ الْإِبِلِ، كَمَا أَنَّ قُرَيْشًا خَيْرَ النَّاسِ عِنْدَهُمْ.
Creamy	قشطي وهو بياض مصفر منسوب للقشطة (وليس قشدة فهي عامية) وهي من القشط. وفي اللسان: قال يعقوب: تميم وأسد يقولون قَشَطْتُ، بالقاف، وقيس تقول كَشَطْتُ، وليست القاف في هذا بدلاً من الكاف لأنها لغتان لأقوام مختلفين. وقال في قراءة عبد الله ابن مسعود: وإذا الساء قَشِطْتُ، بالقاف، والمعنى واحد مثل القَشَطِ وَالْكَشَطِ وَالْقَافُورِ وَالْكَافُورِ. قال الزجاج: قَشِطْتُ وَكَشِطْتُ وَكَشِطْتُ وَكَشِطْتُ وَكَشِطْتُ وَكَشِطْتُ وَكَشِطْتُ. يقال: كَشِطْتُ السَّقْفَ وَكَشِطْتُهُ. والقشاط: لغة في الكشاط. وقال الليث: القَشَطُ لغة في الكشط.
Iridescent	مُتَقَرِّح نسبة لألوان قوس قزح
Shaft-streaks	تقلم قصبي قصبي نسبة لقصبة الريشة وهي القصبة التي تحمل الريش. الحيوان: فإذا استوى قصب ريش فرخ العقاب، وأخس بالقوة طار.

	الحيوان: وبين التَّنْفِ والقَصِّ بَوْنٌ بعيد، والقَصُّ كثير القَصِّ لا يُوجَعُ ولا يُتْرَجُ مَعَارِزُ قصب الرِّيش، والتَّنْفُ يُوهن المنكيين، فإذا تَنَّفَ الطائرُ مراراً لم يَقْو على الغاية، ولم يَزَلْ واهنَ المنكيين.
Red-faced	أَكْلَفٌ اللسان: الكَلْفُ: شيء يعلو الوجه كالشمس. كَلَفَ وجهه يَكْلُفُ كَلْفًا، وهو أَكْلَفٌ: تَغَيَّرَ. والكَلْفُ الكلفه: حُمْرة كدرة تعلو الوجه، وقيل: لون بين السواد والحمر، وقيل: هو سواد يكون في الوجه، وقد كَلَفَ. وبعير أَكْلَفٌ وناقَة كَلْفَاءٌ وبه كَلْفَةٌ، كلُّ هذا في الوجه خاصة، وهو لون يعلو الجلد فيغير بشرته. ونور أَكْلَفٌ وخذ أَكْلَفٌ: أسْفَعُ؛ فال عجاج يصف الثور: عن حَزَفٍ حَبَشُومٍ وَخَدَّ أَكْلَفًا ويقال للَبَيْقِ الكَلْفُ. والبعير الأَكْلَفُ: يكون في خديه سواد خَفِيّ. الأصمعي: إذا كان البعير شديد الحمره يخلط حُمرة سواد ليس بخالص فتلك الكلفة. ويقال: كُمَيْتٌ أَكْلَفٌ للذي كَلَفَتْ حُمرة فلم تَضْفُ ويرى في أطراف شعره سواد إلى الاحتراق ما هو. والكَلْفَاءُ: الحمر التي تشتد حُمرتها حتى تضرب إلى السواد. شمر وغيره: من أساء الحمر الكَلْفَاءَ والعُدْرَاءَ.
Russet	خمري أو نييني المصدر: قاموس المعاني

سادساً: صفات الطائر

المصطلح باللغة الانجليزية	المصطلح باللغة العربية مع مصدره من كتب اللغة العربية والقواميس
Plump, Stocky and robust	مَلْمُومٌ ومُتَمَلِّمٌ: وجَمَلٌ مَلْمُومٌ ومُتَمَلِّمٌ: مجتمع، وكذلك الرجل، ورجل مُتَمَلِّمٌ: وهو المجموع بعضه إلى بعض. وحجر مُتَمَلِّمٌ: مُدْمَلِكٌ ضَلْبٌ مستدير، وقد لَمَّمَه إذا أداره. وحكي عن أعرابي: جعلنا نَلْمُومٌ وبثل القطا الكُدْرِيّ من الثريد، وكذلك الطين، وهي اللَّفْلَمَةُ. ابن شميل: ناقَة مُلْمَلَمَةٌ، وهي المدارة الغليظة الكثيرة اللحم المعتدلة الخلق. وكتيبة مَلْمُومَةٌ ومُتَمَلِّمَةٌ: مجتمعة، وحجر مَلْمُومٌ وطين مَلْمُومٌ؛ وفي حديث سويد ابن غفلة: أتانا مُصَدِّقٌ رسول الله، صلى الله عليه وسلم، فأناه رجل بناقة مُلْمَلَمَةٌ فأبى أن يأخذها؛ قال: هي المُسْتَدِيرَةُ سَمَنًا، من اللَّمِّ الضَمِّ والجمع؛ قال ابن الأثير: وإنما ردّها لأنه نُبِيّ أن يؤخذ في الزكاة خيار الممال. وقدح مَلْمُومٌ: مستدير؛ عن أبي حنيفة. وجَيْشٌ لَمَلَمٌ: كثير مجتمع، وحَيٌّ لَمَلَمٌ كذلك، وصخرة مَلْمُومَةٌ ومُتَمَلِّمَةٌ أي مستديرة صلبة.
Compact	مُدْمَجٌ: وتَدَامَجُوا على الشيء: اجْتَمَعُوا. وداجه عليهم دماجاً: جامعه. وضَلَحَ دِمَاجٌ ودُمَاجٌ مُحَكَّمٌ قَوِيٌّ. وأدْمَجَ الحَبْلُ: أجاد قَتْلَهُ؛ وقيل: أَحْكَمَ قَتْلَهُ في رِقَّةٍ؛ ودَمَجَتِ الماشِطَةُ الشعرَ دَمَجًا، وأدْمَجَتْه: صَفَرَتْه. ورجل مُدْمَجٌ ومُدْمَجٌ: مُدَاخِلٌ كالحَبْلِ المُحَكَّمِ القَتْلِ؛ ونسوة مُدْمَجَاتُ الحَلْقِ ودُمَجٌ: كالحبل المُدْمَجِ؛ اللسان. ومتن مُدْمَجٌ وأعضاءٌ مدْمَجَةٌ كأنها أدرجت وملست كما تُبْجِ الماشِطَةُ وبشطة المرأة إذا ضفرت ذوائبها. وكلُّ ضفيرة منها على جبالها تُسمى دَمَجًا واحدًا. ويقال: دمج في بيته أي دخل، والدُمُوجُ الدُخُولُ. العين للخليل ابن أحمد
Stout	سَمِينٌ اللسان: والسَمِينُ خلاف المَهْرُولِ، سَمِينٌ يَسْمُنُ سَمِنًا وسَمَانَةً. ويقصد به بالإنجليزية القوي والعريض.
Deep (bill)	العمق يستخدم للمنتار فالمنتار العميق هو الذي فيه المسافة العامودية بين طرفي المنتار العلوي والسفلي الخارجيين كبيرة. أي أن العمق يقاس من الأسفل للأعلى.
Dabbling duck	بطة غفاسة هو نوع من البط يغمس نصفه الأمامي في الماء بشكل عامودي لتظهر مؤخرته فوق سطح الماء.
Diving duck	بطة غواصة هي بطة تغوص تحت سطح الماء باحثة عن غذائها.
Diving Dabbling	الغوص نستخدم كلمة الغوص للذي يغيب عن سطح الماء ولا يرى جسمه بعد الغوص لوقت من الزمن، الغمس والغمس للذي يغمس جزئياً ويتقى جزء منه خارج الماء.

Blunt-tipped Rounded	مُدَوَّر هو الذي طرفه غير مستدق. الدُّوَّنون: نبت طويل ضعيف له رأس مُدَوَّر، وربما أكله الأعراب. اللسان. ونصل مُدَمَّلَك: أملس مدور، وتقول منه: دَمَلَكْتُ الشيءَ فَتَدَمَلَك. وحافر مُدَمَّلَك: مثل مُدَمَلِق ومُدَمَلِج. والدُّمَلوك: الحجر المدور. وقيل: الجَمَاحُ سهمٌ صغير بلا نَصْلِ مُدَوَّر الرأس يتعلم به الصبيان الرُّمِي، وقيل: بل يلعب به الصبيان يجعلون على رأسه ثمرة أو طيناً لئلا يَغْفَر؛ قال الأزهري: يرمى به الطائر فيلقيه ولا يقتله حتى يأخذه راميهِ. اللسان. قلت والدُّوَّنون نعرفه كذلك غير مستدق.
Pointed	مدب وهي كلمة عامية
Slender	مهفف، نحيف
Tapering	مستدق وهو الشكل الذي يتضائل ليطهي بنهاية حادة
Feathered legs	مُسَرَّوَل اللسان: وطائر مُسَرَّوَل: ألبس ريشه ساقيه.
Omnivorous	قَارِث القارات من الحيوان الذي يأكل كلَّ شيء (قاموس المعاني). الحيط لابن عباد: قَرَّتِ الدَّمُ بَثْرَتِ فَرْوَتَا؛ ودَمَّ قَارِثٌ: نَبَسَ بين الجبَدِ واللَّحْمِ. ومِسْكٌ قَارِثٌ: حَبِيذٌ حَقِيفٌ. والقَرَاثُ - فَعَالٌ - منه. والقَارِثُ والمَقْتَرِثُ: الذي يَأْخُذُ كُلَّ شَيْءٍ وَحَدَهُ.
carnivorous	لاحم من آكلات اللحم.
herbivorous	عاشب من آكلات الأعشاب.
Scavenger	زَبَال هو الذي يأكل الجيف والزبالة.

سابعاً: الموائل

المصطلح باللغة الإنجليزية	المصطلح باللغة العربية مع مصدره من كتب اللغة العربية والقواميس
Habitat	اللسان: وَالَّ إِلِيهِ وَالْأُ وَوُؤُولًا وَوُؤَيْلًا وَوَأَعَلَ مُوَأَلَةً وَوَوَالًا: لَجَأٌ. وَالْوَالُ وَالْمُوَيْلُ: المَلْجَأُ، وكذلك المُوَأَلَةُ مثال المَهْلَكَةِ؛ وقد وَالَّ إِلِيهِ بَيْلٌ وَالْأُ وَوُؤُولًا عَلَى فَعُولٍ أَيْ لَجَأٌ، وَوَأَعَلَ مِنْهُ عَلَى فَاعِلٍ أَيْ طَلَبَ النِّجَاةَ، وَوَأَعَلَ إِلَى الْمَكَانِ مُوَأَلَةً وَوَوَالًا: بَادِرٌ. وَفِي حَدِيثِ عَلِيٍّ، عَلَيْهِ السَّلَامُ: أَنْ دَرَعَهُ كَانَتْ صَدْرًا بِلَا ظَهْرٍ، فَقَبِلَ لَهُ: لَوْ احْتَرَزْتَ مِنْ ظَهْرِكَ، فَقَالَ: إِذَا أَمَكَنْتَ مِنْ ظَهْرِي فَلَا وَالَّتْ أَيْ لَا نَحْوْتَ. وَقَدْ وَالَّ بَيْلٌ، فَهُوَ وَائِلٌ إِذَا تَجَأَ إِلَى مَوْضِعٍ وَنَجَا؛ وَمِنْهُ حَدِيثُ الْبَرَاءِ بْنِ مَالِكٍ: فَكَأَنَّ نَفْسِي جَاشَتْ فَقُلْتُ: لَا وَالَّتْ، أَفِرَارًا أَوَّلَ النَّهَارِ وَجُنُبًا آخِرَهُ؟ وَفِي حَدِيثِ قَبِيْلَةَ: فَوَالَّتْ إِلَى جَوَاءِ أَيْ لَجْنَا إِلَيْهِ، وَالْجَوَاءُ: الْبَيْتُ الْمَجْتَمِعَةُ. البيث: المَالُ وَالْمُوَيْلُ المَلْجَأُ. يُقَالُ مِنَ المُوَيْلِ وَالَّتْ مِثْلَ وَعَلْتُ وَمِنَ المَالِ أَلْتُ مِثْلَ عَلْتُ مَالًا، بوزن مَعَالًا؛ وَأَنْشَد: لا يَسْتَطِيعُ مَالًا مِنْ حَبَائِلِهِ طَيْرُ السَّمَاءِ، وَلَا عُصْمُ الدَّرَى الوُدُقِ وقال الله تعالى: لَنْ يَجِدُوا مِنْ دُونِهِ مَوْتَلًا؛ قال الفراء: المَوْتَلُ المُنْتَجِي وهو المَلْجَأُ، والعرب تقول: إنه لِيُوَائِلُ إِلَى مَوْضِعِهِ يَرِيدُونَ بِذِهِ إِلَى مَوْضِعِهِ وَحِرْزِهِ؛ وَأَنْشَد: لا وَاَعَلْتُ نَفْسِكَ خَلِيَّتِيهَا لِلْعَامِرِيِّينَ، وَلَمْ تُكَلِّمْ يريد: لا نَحَتْ نَفْسِكَ. وقال أبو الهيثم: يُقَالُ وَالَّ بَيْلٌ وَالْأُ وَوَأَلَةً وَوَأَعَلَ يُوَائِلُ مُوَأَلَةً وَوَوَالًا؛ قال ذو الرمة: حتى إذا لم يَجِدْ وَالًّا وَنَجَّحَهَا مَخَافَةَ الرُّمِي حَتَّى كُلَّهَا هَيْمٌ
Marsh Lake	والهُوز:

	البَحْرَةُ تَعْيُضُ بِهَا مِيَاهُ غِيَاضٍ وَأَجَامٍ فَتَنْسِجُ جَمْعُ أَهْوَاژ، القاموس المحيط.
Thicket	الحَرْجَةُ وجمعها الحِرَاجُ الحَرْجَةُ تكون من السَّمْرِ والَطَّلِحِ والعَوْسَجِ والسَّلَمِ والسِّدْرِ. وقيل: هو ما اجتمع من السِّدْرِ والرَّيْثُونِ سائرِ الشَّجَرِ. وقيل: هي مَوْضِعٌ من الغَيْضَةِ تَلْتَفُ فِيهِ شَجَرَاتٌ قَدَرٌ رَمِيَّةٌ حَجْرٌ، قال أبو زيد: سُمِّيَتْ بِذَلِكَ؛ لِإِتِّفَاقِهَا، وَضَيْقِ الْمَسْلُوكِ فِيهَا. وقال الأزهري: قال أبو الهيثم: الحِرَاجُ: غِيَاضٌ من شَجَرِ السَّلَمِ مُلْتَفَّةٌ، لا يَقْدِرُ أَحَدٌ أَنْ يَنْقُذَ فِيهَا، وَفِي حَدِيثِ حُنَيْنٍ: "حَتَّى تَرَكُوهُ فِي حَرْجَةِ" النَّاجِ.
Copse	الدَّعَلُ والدَّعَلُ: الشَّجَرُ الكَثِيرُ المَلْتَفُّ، وقيل: هو اشْتِباكُ النَّبْتِ وكَثْرَتُهُ؛ قال ابن سيده: وأَعْرَفُ ذَلِكَ فِي الحَمَضِ إِذَا خَالَطَهُ الغُزَيْلُ، وقيل: الدَّعَلُ كل مَوْضِعٍ يَخَافُ فِيهِ الاغْتِيَالُ، والجمع أدغال ودغال؛ قال الشاعر: سَايَرْتُهُ سَاعَةً ما بِي مَخَافَتُهُ إِلا التَّلُّمْتُ حَوْلي، هل أرى دَعَلًا؟ وقد أَدْعَلَتِ الأَرْضُ إِذْغَالًا. ابن شميل: أَدْعَالُ الأَرْضِ رِقَّتُهَا وَبُطُونُهَا وَالوِطَاءُ مِنْهَا. وَسَيَّرَ الشَّجَرُ دَعَلًا، وَالقَفُّ المَرْتَعُ والأَمَّةُ دَعَلٌ، وَالوادي دَعَلٌ، وَالغَائِطُ الوِطِيُّ دَعَلٌ، والجبال أدغال؛ قال الرازي: عَنْ عَتَبِ الأَرْضِ وَعَنْ أَدْغَالِهَا.
Swamp	الغَيْضَةُ (مستنقع شجري) وتجمع غياض ومرادف لها الأَجَمَّةُ وتجمع أجمات وأجام والغَيْضَةُ: الأَجَمَّةُ، وَهِيَ مَعْيُضُ ماءٍ يَجْتَمِعُ فِينبَتِ فِي الشَّجَرِ، وَالجمع غِيَاضٌ وَأَغْيَاضٌ. الصَّحاح. أجام البريد جمع أجمة وهو منبت القصب الملتف. معجم البلدان لياقوت الحموي.
Marsh	مستنقعات عاشبة الأراضي التي بها مياه راكدة ومشبعة بالمياه وقد تكون ساحلية تنبت بها الأعشاب فقط.
Wetland	أراضي مائية أي نوع من المستنقعات أو البحيرات هي أراضي مائية.
Bogs	مستنقع وخلي أرض مائية طينية رخوة ينبت بها طحالب الموص ويتجمع فيها الحُفْتُ peat وهي في المناطق الشمالية الباردة ذات التربة الحمضية بسبب التحلل البطيء لنباتات الموص moss. اللسان: الوخل، بالتحريك: الطين الرقيق الذي ترتطم فيه الدواب، والوخل، بالتسكين، لغة رديئة، والجمع أُوخُلٌ ووُخُولٌ. والمُوخَلُ بالفتح المصدر، وبالكسر المكان.
Estuary	مصبات الأنهار هي بحيرة ناشئة من مصب النهر في البحر.
Deltas	الدلتا هي مصبات الأنهار قبيل البحر عندما افتراقها لتشكّل مثلث.
Saltmarsh	مستنقعات عاشبة مالحة مستنقعات عاشبة في منطقة المد والجزر تنبت فيها نباتات ملحية.
Mudflats	مسطحات طينية
Floodlands	فياض، مفردها فيضة
Pool	بحيرة صغيرة هي غالباً ما تكون صغيرة ومؤقتة منشأها مياه الأمطار أو فيضانات الأنهار.
Pond	بِرْكَةٌ جمعها بِرَكٌ جاء في لسان العرب: والبِرْكَةُ: كالحوض، والجمع البِرْكُ؛ يقال: سميت بذلك لإقامة الماء فيها. ابن سيده: والبِرْكَةُ مستنقع الماء. والبِرْكَةُ: شبه حوض يحفر في الأرض لا يجعل له أعضاء فوق صعيد الأرض، وهو البِرْكُ أيضاً؛ وأنشد: وَأَنْتِ الَّتِي كَلَّفْتِنِي البِرْكَ شَاتِيَا وَأُورِدْتِنِيهِ، فَانْظُرِي، أَي مَوْرِدِ ابن الأعرابي البِرْكَةُ تُطْفَحُ مِثْلَ الرِّلْفِ، والرِّلْفُ وجه المرأة. قال أبو منصور: ورأيت العرب يسمون الصَّهَارِيجَ الَّتِي سَوَّيَتْ بِالأخْرِ وَضَرَجَتْ بِالنُّورَةِ فِي طَرِيقِ مَكَّةَ وَمِنَاهِلِهَا بِرَكًا، واحدها بِرْكَةٌ، قال: وربَّ بِرْكَةٍ تكون ألف ذراع وأقل وأكثر، وأما الحياض التي تسوى ماء السماء ولا تَطْوَى بالأجر فهي الأَصْناعُ.

Lake	بحيرة كبيرة جمعها بحيرات كبيرة
Lagoon	بحيرة ساحلية البحيرة الواسعة العميقة القريبة من السواحل
River bank	ضفاف الأنهار
Islet	جزيرة تصغير جزيرة
Semi-desert	شبه الصحاري
Steppe	السَّهْبُ والسَّهْبُ: القلادة؛ وقيل: سُهوبُ القلادة نواحيها التي لا مسلك فيها. والسَّهْبُ: ما بُعد من الأرض، واستوى في طمأنينته، وهي أجواف الأرض، وطمأنينتها الشيء القليل تقود الليلة واليوم، ونحو ذلك، وهو بَطُونُ الأرض، تكون في الصَّحاري والمُتُون، وربما تَسِيلُ، وربما لا تَسِيلُ، لأنَّ فيها غَلظاً وسُهولاً، تُنبتُ نباتاً كثيراً، وفيها خَطراتٌ من شَجَرٍ أي أماكن فيها شَجَرٍ، وأماكن لا شجر فيها. وقيل: السُّهوبُ المُستويَّةُ البعيدة. وقال أبو عمرو: السُّهوبُ الواسعةُ من الأرض؛
Arable fields	حقول قابلة للزراعة
Grasslands	أراضي عاشبة.
Orchards	بساتين لفاكهة
Wastelands	مكبات فقايات
Reedbeds	قصباء العين: والغَميسُ: العالي من الأودية، والجمع: الغَمسانُ. وقيل: هو مجرى الماء. والأجمة من القصب غَميسَةٌ. اللسان: والقَصْبَاءُ: هو القَصْبُ النابت، الكثير في مَقْصَبته. ابن سيده: القَصْبَاءُ مَثَبُ القَصْبِ. وقد أَقْصَبَ المكانُ، وأَرْضٌ مُقْصَبَةٌ وقَصْبَةٌ: ذاتُ قَصْبٍ. وقَصَبَ الزرعُ تَقْصِيماً، وأَقْصَبَ: صار له قَصْبٌ، وذلك بعد التَّفْرِيجِ. والقَصْبَةُ: كلُّ عَظْمٍ ذي مُخٍّ، على التشبيه بالقَصْبَةِ، والجمع قَصَبٌ. اللسان: والغَميسُ والقَميسَةُ: الأجمة، وخص بها بعضهم أجمة القَصْبِ؛ قال: أَنَا بِمِمْ مِنْ كُلِّ فَجٍّ أَخَافُهُ مِسْحُ، كِمِسْحَانِ الغَميسَةِ
Meadows	مُرُوج
Scrub	أَيْكَةٌ وتجمع أَيْكٌ اللسان: الأَيْكَةُ: الشجر الكثير الملتف، وقيل: هي الغَيْضَةُ تُنبتُ السَّدرُ والأراكُ ونحوها من ناعم الشجر، وخص بعضهم به منبت الأثل ومُجمَعه، وقيل: الأَيْكَةُ جماعة الأراك، وقال أبو حنيفة: قد تكون الأَيْكَةُ الجماع من كل الشجر حتى من النخل، قال: والأول أعرق، والجمع أَيْكٌ. وأَيْكُ الأراك فهو أَيْكٌ واستَأْيَكُ، كلاهما: التَّيُّ وصار أَيْكَةً؛
Outcrop	نموآت صخرية.
Cereal crops	محاصيل حبوب
Hedge	الوشيع والوشيعَةُ والوشيعُ: حظيرةُ الشجر حول الكَرَمِ والبستان، وجمعها وشائعٌ. وَوَشَّعُوا على كَرْمِهِم وبساتينهم: حَطَّروا. والوشيعُ: كَرَمٌ لا يكون له حائط فيجعل حوله الشوك لِيَمْتَنِعَ مَنْ يدخل إليه. وَوَشَّعَ كَرْمَهُ: جعل له وَشيعاً، وهو أَنْ يَنْبِي جِدَارَهُ بَقَصَبٍ أو سَعَفٍ يُشْبِهُ الجِدَارَ به، وهو التَّوشيعُ. والمَوْشَعُ: سَعَفٌ يُجْعَلُ مثل الحظيرة على الجَوْحَانِ يُنْسَجُ نَسْجاً.
Ditches	السواقي مفردا الساقية هي ممرات مائية صغيرة من صنع الإنسان لسقي المزروعات.
Stony slopes	منحدرات صخرية
Palmetto scrub	أَيْكُ البلميط (نوع من النخيل القصير)
Cliff	جُرْفٌ ويجمع أجراف وجروف
Crag	طَلْفٌ

	<p>اللسان: وَالطَّنْفُ وَالطَّنْفُ وَالطَّنْفُ: ما نَتَأُ من الجبل، وهو نحو من الحَيْدِ، وقيل: هو شاخص يخرج من الجبل فينتقدّم كأنه جناح. قال أبو منصور: ومن هذا يقال طَنَّفَ فلان جِدَارَ داره إذا جعل فوقه شجراً أو شَوْكاً يَصْعَبُ تَسْلُكُهُ لمُجاورة أطراف العيدان المشوكة رأسه، وقيل: هو بالتحريك الحَيْدُ من الجبل ورأس من رؤوسه، والمُطْنِفُ الذي يعلوه؛ قال الشنفرى:</p> <p>كَأَنَّ حَيْفَ النَّبْلِ مِنْ فَوْقِ نَجْسِهَا عَوَازِبُ نَحْلِ أَحْطَأَ الْغَارِ مُطْنِيفِ</p> <p>وَالطَّنْفُ: إفْرِيزُ الحائِطِ. وَالطَّنْفُ وَالطَّنْفُ: السَّقِيفَةُ تُشْرَعُ فَوْقَ بابِ الدارِ، وَهِيَ الكَثَّةُ وَجَمْعُها الكِنَانُ، وَقيل: هو ما أَشْرَفَ خَارِجاً عَنِ البِنَاءِ. وَطَنَّفَ حَائِطَهُ: جَعَلَ لَهُ بَرْزِيئاً وَهُوَ الإفْرِيزُ. ابن الأعرابي: وَيُقَالُ لِلجَنَاحِ يُشْرَعُ فَوْقَ بابِ الدارِ طُنْفٌ أَيْضاً، شَبَهَ بِطَنَفِ الجَبَلِ؛</p>
Ledge	<p>الحَيْدُ وَجَمْعُهُ حَيُودٌ وَهُوَ الطَّنْفُ</p> <p>اللسان: اللَّيْثُ: الحَيْدُ كلُّ حَرْفٍ مِنَ الرَّأْسِ. وَكلُّ نُوْءٍ فِي القَرْنِ وَالجَبَلِ وَغَيْرِهَا: حَيْدٌ، وَالجَمْعُ حَيُودٌ؛ قال العجاج يصف جملاً:</p> <p>فِي شَعَشَعَانِ عُنُقٍ يَمْخُورُ، حَابِي الحَيُودِ فَارِضِ الحَنْجُورِ</p> <p>وَحَيْدٌ أَيْضاً: مِثْلُ بَدْرَةٍ وَبَدْرٍ؛ قال مالك بن خالد الحناعي الهذلي:</p> <p>تَاللَّهِ يَبْتَنِي عَلَى الأَيَّامِ ذُو حَيْدِ، بِمُسْتَمَخِرٍ بِهِ الطَّيَّانُ وَالآشِ</p> <p>أَيُّ لَا يَبْقَى. وَحَيُودُ القَرْنِ: مَا تَلَوَى مِنْهُ.</p> <p>وَالحَيْدُ، بِالتَّسْكِينِ: حَرْفٌ شَاخِصٌ يَخْرُجُ مِنَ الجَبَلِ.</p> <p>ابن سيده: حَيْدُ الجَبَلِ شَاخِصٌ يَخْرُجُ مِنْهُ فَيَتَقَدَّمُ كَأَنَّهُ جَنَاحٌ؛ وَفِي التَّهْذِيبِ: الحَيْدُ مَا شَخَّصَ مِنَ الجَبَلِ وَاعْوَجَّ. يُقال: جَبَلٌ ذُو حَيُودٍ وَأَحْيَادٍ إِذَا كَانَتْ لَهُ حُرُوفٌ نَاتِيَةٌ فِي أَعْرَاضِهِ لَا فِي أَعَالِيهِ.</p>
Gorge	<p>وادي صغري عميق</p> <p>وادي عميق وضيق بحواف صخرية وفي العادة يجري به الماء.</p>
Desolate	<p>مقفر</p>
Taiga Boreal forest in USA	<p>التايغا</p> <p>وهي منطقة غابات شالية من خط عرض 50 إلى 70 يثبت في غابات الصنوبر والتنوب، وتقل كثافة الأشجار وأطولها كلما زاد خط العرض. التايغا (قاموس المصطلحات البيئية-موقع المعاني)</p>
Tundra	<p>التندرة</p> <p>التندرة وهي مناطق شالية (فوق خط عرض 60) شمال منطقة التايغا لا يثبت فيها الشجر من شدة البرد وتوجد أيضاً في القطب الجنوبي في أنتاركتكا، وفي الصيف تصبح مستنقعات طينية رخوة يتجمع فيها الجفت peat وتنبت الموص moss وهي ذات تربة حمضية غير خصبة.</p>
Alpine meadows	<p>مروج لاية</p> <p>مسطحات عاشبية في الجبال بعد اختفاء الأشجار (أعلى من المستوي اللابي)</p>
Alpine forest	<p>غابات لاية</p> <p>هي غابات من أشجار الصنوبر الجبلية</p>
Alpine	<p>المستوى اللابي</p> <p>هو في المناطق الجبلية التي تنبت الشجر الصنوبري</p>
Sub-alpine	<p>تحت اللابي</p> <p>هي منطقة أسفل المستوى الألبى تحت مستوى أشجار الصنوبر</p>
Barren	<p>جرباء وأجذب</p> <p>نادرة النباتات في سنة ما وليست بشكل مستمر.</p>
Arid	<p>جرداء</p> <p>نادرة النباتات بشكل مستمر.</p> <p>قاموس أكسفورد: too dry or barren to support vegetation</p>
Birch thickets	<p>جراج أشجار البتولا (من جنس البتولا)</p> <p>وهي أشجار نفضية (تسقط أوراقها في الشتاء)</p>
Thicket, Copse	<p>حَرْجَةٌ وَأَحْرَاجٌ وَحِرَاجٌ</p> <p>العَبْضَةُ لضيقها؛ وقيل: الشجر الملتف، وهي أيضاً الشجرة تكون بين الأشجار لا تصل إليها الأكلة، وهي ما زعى من المال.</p> <p>والجمع من كل ذلك: حَرْجٌ وَأَحْرَاجٌ وَحِرَاجَاتٌ. وَحِرَاجٌ؛ قال رؤبة:</p>

	عَادَا يَكْمُ مِنْ سَنَةِ مِسْحَاحٍ، شَهْبَاءُ تُلْقَى وَرَقَ الْجِرَاحِ وهي الحارِجُ. وقيل: الحَرْجَةُ تكون من السَّمْرِ والَطَّلَحِ والعَوْنَجِ والسَّمِّ والسَّدْرِ؛ وقيل: هو ما اجتمع من السدر والزيتون وسائر الشجر؛ وقيل: هي موضع من الغيضة تلتف فيه شجرات قدر رمية حجر؛ قال أبو زيد: سميت بذلك لالتفافها وضيق المسلك فيها. وقال الجوهري: الحَرْجَةُ مُجْتَمِعُ شَجَرٍ. قال الأزهري: قال أبو الهيثم: الحِرَاحُ غِيَاضٌ من شجر السلم ملتفة، لا يقدر أحد أن يَنْقُدَ فيها:
Deciduous trees	أشجار نفضية تسقط أوراقها في الشتاء
rhododendron	أشجار من فصيلة الحُلَيْج (كلمة من أصل فارسي. القواميس العربية)
Fir	أشجار التنوب (نوع من الصنوبريات)
Pine	شجرة الصنوبر
Oak	شجرة البلوط ومرثها يسمى جوز البلوط وهي أشجار نفضية تسقط أوراقها في الخريف
Woodland	شجراء: في لسان العرب: الشَّجَرَةُ الواحدة تجمع على الشَّجَرِ والشَّجَرَاتِ والأشْجَارِ، والمُجْتَمِعُ الكثيرُ منه في مَنِيَّتِهِ: شَجْرَاءُ. وفي حديث ابن الأَوع: حتى كنت في الشَّجْرَاءِ أي بين الأشجار المتكاثفة.
Forest	غابة والغابة: الأجمة؛ وقال أبو حنيفة: الغابة أجمة القصب، قال: وقد جُعِلَتْ جماعةُ الشجر، لأنه مأخوذ من الغيابة. والغابة: الأجمة ذات الشجر المتكاثف، لأنها تُغَيَّبُ ما فيها.
Undergrowth	الغَيَّبانُ اللسان: قال أبو حنيفة: العرب تسمي ما لم تُصبه الشمس من الثبات كلَّه الغَيَّبانَ، بتخفيف الباء؛ والغَيَّابة: كالغَيَّبانِ. أبو زياد الكلابي: الغَيَّبانُ، بالتشديد والتخفيف، من النبات ما غاب عن الشمس فلم تُصبه؛ وكذلك غَيَّبانُ العُروقِ.
Canopy	الظَّلَّةُ أو ظلة الشجر اللسان: وكلُّ شيء أظلك فهو ظلَّة. ويقال: ظلُّ وظلالٌ وظلَّةٌ وظلَّلَ مثل قلةٍ وقَلَّلَ. والظَّلَّةُ: ما سترَك من فوق، وقيل في عذاب يوم الظَّلَّةِ، قيل: يوم الصُّفَّةِ، وقيل له يوم الظَّلَّةِ لأن الله تعالى بعث عِمامة حازة فأطَبَّقَتْ عليهم وهلكوا تحتها. وكلُّ ما أَطَبَّقَ عليك فهو ظِلَّةٌ، وكذلك كل ما أَظْلَكَ.
Pine forest	غابات صنوبرية وهي غابات غير نفضية أوراقها إبرية تتحمل البرودة العالية
Creek	خُور والخُورُ: مَصَّبُ الماء في البحر، وقيل: هو مصب المياه الجارية في البحر إذا اتسع وعَرَّضَ. وقال شمر: الخُورُ عُقْبُ من البحر يدخل في الأرض، وقيل: هو خليج من البحر، وجمعه خُورٌ؛ قال العجاج يصف السفينة: إذا اتَّحَى بِجُوجِ مَسْمُورٍ، وتارة يَنْقُضُ في الخُورِ، تَفْصِي البازي من الصُّقُورِ
Distribution	النطاق أو نطاق الانتشار

ثامناً: حالة الطائر

المصطلح باللغة الإنجليزية	المصطلح باللغة العربية مع مصدره من كتب اللغة العربية والقواميس
Domesticated	داجن ومدجن ومدجنة وَدَجَنَ بالمكان يَدُجُنُ دُجُوناً: أَقام به وألّفه. ابن الأعرابي: أدَجَنَ، مثله، أَقام في بيته، وَدَجَنَ في بيته إذا لزمه، وبه سميت دواجن البُيوت، وهي ما أَلَفَ البَيْتَ من الشاء وغيرها، الواحدة داجنة؛ والمُداجِنَةُ: حُسنُ المَخالطة. وسحابة داجنة ومدجنة وقد دَجَنَتْ تُدْجُنُ وأدَجَنْتُ؛ ابن سيده: دَجَنَتِ الناقَةُ والشاةُ تُدْجُنُ دُجُوناً، وهي داجنٌ، لرميتا البُيوت، وجمعها دواجنٌ؛

	وفي الحديث: لعن الله من مثَّل بدواجهه؛ هي جمع داجن وهي الشاة التي تعلقها الناس في منازلهم، والمثالة بها أن يجذعها ويخصيها. والمداجنة: حُسن المخالطة، قال: وقد تقع على غير الشاء من كل ما يألف البيوت من الطير وغيرها. اللسان.
Intentionally Introduced	مُدخَل والمُدخَل الذي أدخل بقصد. وهنا تقصد من أطلق عمداً في غير مكان تواجهه الطبيعي.
Vagrant	طارئ جاء في المخصص: من قولك: طرأ فلان إلى بلد كذا وكذا، فهو طارئ إليه، أي إنه طَلَع إليه حديثاً. اللسان. ويقال حمام طرأني للوحشي وكذا أعرابي طرأني أظن الاصل فيه من طرأ علينا الطارئ إذا جاء من حيث لا يدري وأهل الأمصار يقولون طوراني وهو خطأ. طرأ علينا فلان وهو يطرأ طُرُوءاً: إذا خَرَج مُفَاجِئاً. ومنه اشتق الطَّرَائِي. المحيط في اللغة. وفي اللسان: والغرباء: الأباعد. أبو عمرو: رجل غريب وعَرَبِيٌّ وشَصِيبٌ وطارئٌ وَاثَاوِيٌّ، بمعنى. وفي باب شرد جاء في اللسان: شَرَدَ البعير والداية يَشْرُدُ يَشْرُدُا وشراداً وشُروداً: نَقَرَ، فهو شارِدٌ، والجمع شَرَدٌ. وشَرُودٌ في المذكر والمؤنث. وشَرَدَ الجمل شُروداً، فهو شارِد، فإذا كان مُشَرَّداً فهو شَرِيدٌ طَرِيد. وتقول: أَشْرَدْتُهُ وَأَطْرَدْتُهُ إذا جعلته شَرِيداً طَرِيداً لا يُؤوى. وشَرَدَ الرجلُ شُروداً: ذهب مُطْرُوداً. وَأَشْرَدَهُ وشَرَدَهُ: طَرَدَهُ. وقال أبو بكر في قولهم: فلان طريد شريد: أمَّا الطَرِيدُ فمعناه المَطْرُود، والشريد فيه قولان: أحدهما الهارب من قولهم شَرَدَ البعير وغيره إذا هرب؛
Escape	هارب الدخيل الذي دخل عن غير قصد، وهنا تقصد به الطائر الذي وصل لبلد ما عن طريق الانسان سواء هرب اقتفاص تربية الطيور أو وصل على ظهر سفينة ما، واستطاع أن يتكاثر بدون تدخل الانسان وأوجد مجموعة متكاثرة تستطيع أن تعيش وتستمر من دون تدخل البشر. وفلان دَخِيل في بني فلان إذا كان من غيرهم فتدخَّل فيهم، والأنثى دَخِيل. وكلمة دَخِيل: أَدخَلت في كلام العرب وليست منه. والدَّخِيل: الضيف لدخوله على المضيف. وفي حديث معاذ وذكر الحُور العين: لا تُؤذيه فإنما هو دَخِيلٌ عندك؛ الدَّخِيل: الضيف والتَّزِيل؛ ومنه حديث عديٍّ: وكان لنا جاراً أو دَخِيلاً. هو النوع الهارب من الأقتاص ، لكنه وإن تكاثر بعض الوقت لم يستطع الاستمرار والثبات في تكوين مجموعة مستمرة في التكاثر تعتمد على نفسها وبقائها من دون تدخل البشر.
Native	مُتَوَطَّن
Introduced	مُسْتَوَطَّن النوع المستوطن حديثاً من أصول هاربة أو دخيلة أو مدخلة.
Endemic	مُتَمَصِّرٌ عَلَى
Invasive	غازي

ثامناً: الاتجاهات

المصطلح باللغة الإنجليزية	المصطلح باللغة العربية مع مصدره من كتب اللغة العربية والقواميس
W	غ اختصار للغرب
E	ش اختصار للشرق
S	ج اختصار للجنوب
N	م اختصار للشمال
SW	جغ جنوب غربي
NE	مش شمال شرقي
NW	

	مغ شمال غربي وهكذا
--	-----------------------

تاسعاً: قياسات الطير

المصطلح باللغة الانجليزية	المصطلح باللغة العربية مع مصدره من كتب اللغة العربية والقواميس
	ط اختصار لطول الطائر من منقاره إلى ذيله وهو مقاس بالسنتيمتر.
	ج امتداد الجناحين من طرف إلى آخر وهو مقاس بالسنتيمتر.

عاشراً: الصفات للحيوان والطير المستخدمة في الأسماء.

Long-legged	أَسْوَقٌ وَسَوْقَاءٌ اللسان: والسائق من الإنسان: ما بين الركبة والقدم، ومن الخيل والبغال والحمير والإبل: ما فوق الوظيف، ومن البقر والغنم والظباء: ما فوق الكراع؛ قال: فَعَيْنَاكَ عَيْنَاهَا، وَجِيدُكَ جِيدُهَا، وَلَكِنَّ عَظْمَ السَّاقِ مِنْكَ رَقِيقٌ وامرأة سَوْقَاءٌ: تَارَةٌ السَّاقِينَ ذَاتَ شَعْرِ. وَالْأَسْوَقُ: الطَّوِيلُ عَظْمِ السَّاقِ، وَالْمَصْدَرُ السَّوْقُ؛ وَأَنْشَدَ: قُبٌّ مِنَ التَّعْدَاءِ حُثْبٌ فِي السَّوْقِ الجوهري: امرأة سَوْقَاءٌ حَسَنَةُ السَّاقِ. وَالْأَسْوَقُ: الطَّوِيلُ السَّاقِينَ؛
Long-tailed	دَثْوَبٌ اللسان: والدَثْوَبُ: القَرْشُ الوَافِرُ الدَّنْبِ، وَالطَّوِيلُ الدَّنْبِ. وفي حديث ابن عباس، رضي الله عنهما: كان فَرَسٌ ذَثْوَبٌ أَي وافر شَعْرِ الدَّنْبِ. ويومٌ دَثْوَبٌ: طَوِيلُ الدَّنْبِ لَا يَنْقُضِي، يعني طول شَرِّهِ. وقال غيره: يومٌ دَثْوَبٌ: طَوِيلُ الشَّرِّ لَا يَنْقُضِي، كأنه طَوِيلُ الدَّنْبِ.
White-fronted	أَصْفَعٌ وَصَفْعَاءٌ اللسان: والأَصْفَعُ من الطير والخيل وغيرها: ما كان على رأسه بياض؛ قال: كَأَنَّهَا، حِينَ فَاضَ الْمَاءُ وَاحْتَفَلَتْ صَفْعَاءٌ، لَاحَ لَهَا بِالْقَفْرِ الدَّيْبُ يعني الققاب. وعَقَابٌ أَصْفَعٌ إِذَا كَانَ فِي رَأْسِهِ بِيَاضٌ؛ قال ذو الرمة: مِنَ الرُّزْقِ أَوْ صُفْعٍ كَأَنَّ رُؤُوسَهَا مِنَ التَّهْزِ وَالْقُوهِيِّ، يَبِضُّ الْمَقَانِعِ وَظَلِمَ أَصْفَعٌ: قَدِ ابْيَضَّ رَأْسُهُ. ونَعَامَةٌ صَفْعَاءٌ: فِي وَسْطِ رَأْسِهَا بِيَاضٌ عَلَى آيَةٍ حَالَتِهَا كَانَتْ.
Black-headed	أَرَأْسٌ وَرَأْسَاءٌ اللسان: ومحلُّ أَرَأْسٍ: وَهُوَ الصَّخْمُ الرَّأْسِ. والرُّؤُوسُ والرُّؤُوسِيُّ والأَرَأْسُ: العَظْمُ الرَّأْسِ، والأَثْيُ رَأْسَاءٌ؛ وشَاةُ رَأْسَاءٌ: مُسْوَدَّةُ الرَّأْسِ. قال أبو عبيد: إِذَا اسْوَدَّ رَأْسُ الشَّاةِ، فَهِيَ رَأْسَاءٌ، فَإِنَّ ابْيَضَ رَأْسُهَا مِنْ بَيْنِ جَسَدِهَا، فَهِيَ رَحَاءٌ وَمُحَقَّرَةٌ. الجوهري: نَعِجَةٌ رَأْسَاءٌ أَي سَوْدَاءُ الرَّأْسِ وَالْوَجْهَ وَسَائِرَهَا أَيْبُضٌ. غيره: شَاةُ أَرَأْسٍ وَلَا تَقِلُّ رُؤُوسِيَّ
White-headed	اللسان: والرَّحْمَةُ: بِيَاضٌ فِي رَأْسِ الشَّاةِ وَعُثْرَةٌ فِي وَجْهِهَا وَسَائِرِهَا أَي لَوْنُ كَانٍ، يُقَالُ: شَاةٌ رَحَاءٌ، وَيُقَالُ: شَاةٌ رَحَاءٌ إِذَا ابْيَضَّ رَأْسُهَا وَسَوَدَّ سَائِرَ جَسَدِهَا، وَكَذَلِكَ الْمُحَقَّرَةُ، وَلَا تَقِلُّ مُرَّحَمَةٌ. وِفْرَسٌ أَرْحَمٌ.
Black-Backed	أَطْهَرٌ وَظَهْرَاءٌ ظَهْرُهُ مِيزٌ بِلَوْنِ كَالْأَسْوَدِ
Grey-headed	أَرْمَدٌ رَأْسٌ
Long-billed	أَنْقَرٌ وَفَرَاءٌ أَي طَوِيلُ الْمَنْقَارِ

Long-toed	أصبع وصبعاء طويل الإصبع
White-eyed	غَرَبَاءُ اللسان: والغَرَبُ: الزَّرْقُ في عَيْنِ الفَرَسِ مع ابيضاضها. وعَيْنٌ مُغْرَبَةٌ: زَرْقَاءٌ، بِيضَاءُ الأَشْفَارِ والمَحَاجِرِ، فَإِذَا ابيضَّتْ الحَدَقَةُ، فَهُوَ أَشَدُّ الإِغْرَابِ. والمُغْرَبُ: الأَبْيَضُ؛ قَالَ مُعَوِيَةَ الصَّبِيُّ: فهذا مَكَانِي، أَوْ أَرَى القَارِ مُغْرَبًا، وحتى أَرَى صَمَّ الجِبَالِ تَكَلَّمُ ومعناه: أَنَّهُ وَقَعَ فِي مَكَانٍ لَا يَرِضَاهُ، وَلَيْسَ لَهُ مَنجَى إِلَّا أَنْ يَصِيرَ القَارِ أبيضَّ، وَهُوَ شِبْهُ الرِفْتِ، أَوْ تُكَلِّمُهُ الجِبَالُ، وَهَذَا مَا لَا يَكُونُ وَلَا يَصِحُّ وجوده عادة. ابن الأعرابي: الغُرْبَةُ بِياضٌ صِرْفٌ، والمُغْرَبُ مِنَ الإِبِلِ: الَّذِي تَبَيَّضَ أَشْفَارُ عَيْنَيْهِ، وَحَدَقَتَاهُ، وَهَلْبُهُ، وَكُلُّ شَيْءٍ مِنْهُ. وفي الصحاح: المُغْرَبُ الأَبْيَضُ الأَشْفَارُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ.
Black-eyed	عيناء
White-tailed	عكواء اللسان: وشاةٌ عَكْوَاءٌ: بِيضَاءُ الذَّنْبِ وَسَائِرِهَا أَسْوَدٌ وَلَا فِعْلَ لَهُ وَلَا يَكُونُ صِفَةً للمذَكَّرِ. وفي مقاييس اللغة لابن فارس: ويقال للشاة التي أبيض مؤخرها وسائرها أسود: عكواء. وإِذَا قِيلَ ذَلِكَ لِأَنَّ البِياضَ مِنْهَا عِنْدَ العُكُوءِ.
White-faced	عشواء وأعشى المخلص: والغشَى: أَنْ يَتَغَشَّى وَجْهَ الشاةِ بِياضٌ، أَلْفَهُ مَنقَلَبَةٌ عَن وَائِهِمْ يَقُولُونَ شاةٌ عَشْوَاءٌ، المخلص: وَعَنْ عَشْوَاءَ يُعْشِي وَجْهَهَا بِياضٌ.
White-rumped	مَجْرَاءٌ وَالمَذَكَّرُ مَجْرٌ اللسان: وَمَجْرٌ الشَّيْءُ وَمَجْرُهُ وَمَجْرُهُ وَمَجْرُهُ: آخِرُهُ، يَذَكَّرُ وَيؤنَّثُ؛ قَالَ أَبُو خِرَاشٍ يَصِفُ عُقَابًا: بِهِسِيَاءٌ، غَيْرَ أَنَّ العَجْرَ مِنْهَا تَحَالُ سِرَاتُهُ لَبِنًا حَلِيبِيَا وقال الليثاني: هِيَ مؤنثة فقط. والعَجْرُ: مَا بَعْدَ الظَّهْرِ مِنْهُ، وَجَمِيعُ تِلْكَ اللُّغَاتِ تَذَكَّرُ وَتؤنَّثُ، وَالْجَمْعُ أَعْجَازٌ، لَا يَكْتَسِرُ عَلَى غَيْرِ ذَلِكَ.
White-bellied	جُوزَاءٌ وَمُجَوَّزَةٌ وَمُجَوِّزٌ المخلص وهو يتحدث عن الشاة: أبو عبيد فان ابيض وسطها فهي جوزاء ومجوزة قال أبو علي هو مشتق من الجوز وهو الوسط. اللسان: وشاةٌ جُوزَاءٌ وَمُجَوَّزَةٌ: سَوْدَاءُ الجَسَدِ وَقَدْ ضُرِبَ وَسَطُهَا بِياضًا مِنْ أَعْلَاهَا إِلَى أَسْفَلِهَا، وَقِيلَ: المُجَوَّزَةُ مِنَ الغَمِّ الَّتِي فِي صَدْرِهَا تَجْوِيزٌ، وهو لون يخالف سائر لونها.
Black-necked and headed	درعاء وأدرع سوداء العنق والرأس اللسان: وَقَالَ أَبُو زَيْدٍ فِي شِيَابِ الغَمِّ مِنَ الضَّنِّ: إِذَا اسْوَدَّتِ العُنُقُ مِنَ النَعِجَةِ فَهِيَ دَرَعَاءٌ. وَقَالَ اللِّيثُ: الدَّرَعُ فِي الشاةِ بِياضٌ فِي صَدْرِهَا وَخَرِّهَا وَسَوَادٌ فِي الفَخْدِ. وَقَالَ أَبُو سَعِيدٍ: شاةٌ دَرَعَاءٌ مُخْتَلِفَةٌ اللَّوْنِ. وَقَالَ ابْنُ شَمِيلٍ: الدَرَعَاءُ السَّوْدَاءُ غَيْرَ أَنَّ عُنُقَهَا أبيض، وَالمَحْرَاءُ وَعُنُقُهَا أبيض فَتِلْكَ الدَّرَعَاءُ، وَإِنْ ابيضَّ رَأْسُهَا مَعَ عُنُقِهَا فَهِيَ دَرَعَاءٌ أَيْضًا. قَالَ الأَزْهَرِيُّ: والقول ما قال أبو زيد سميت درعاء إذا أسودَّ مقدمها تشبيهاً بالليالي الدَّرَعِ. اللسان: وفي حديث المِرْعَاجِ: فَإِذَا نَحْنُ بِقَوْمِ دُرْعٍ: أَنصافُهم بِيضٌ وَأَنصافُهم سَوْدٌ؛ الأَدْرَعُ مِنَ الشاةِ الَّذِي صَدْرُهُ أَسْوَدٌ وَسَائِرُهُ أبيض. وَفَرَسٌ أَدْرَعٌ: أبيض الرأس والعنق وسائر أسود، وقيل بعكس ذلك، والاسم من كل ذلك الدَّرَعَةُ. وَالبَيْلِيُّ الدَّرَعُ وَالدَّرَعُ: الثَّالِثَةُ عَشْرَةَ وَالرَّابِعَةُ عَشْرَةَ وَالخَامِسَةُ عَشْرَةَ. العَيْنُ: وَالدَّرَعُ مَصْدَرُ الأَدْرَعِ وَالدَّرَعَاءُ وَهُوَ فِي ألْوَانِ الشاةِ بِياضٌ فِي الصَّدْرِ وَالعُنُقِ، وَسَوَادٌ فِي الفَخْدِ، شاةٌ دَرَعَاءٌ. وَإِذَا كَانَتْ سَوْدَاءَ الجَسَدِ، بِيضَاءَ الرَّأْسِ فَهِيَ أَيْضًا دَرَعَاءٌ.
White-flanked White-bellied	نبطاء وأنبط اللسان: وَالبَطُّ وَالبُطُّ وَالبُطُّ، بِالضَّمِّ: بِياضٌ تَحْتَ إِبطِ الفَرَسِ وَبَطْنِهِ وَكُلِّ دَابَّةٍ وَرَبْمَا عَرَضَ حَتَّى يَغْشَى البَطْنَ وَالصَّدْرَ. يَقَالُ: فَرَسٌ أَنْبَطٌ بَيْنَ البَطِّ، وَقِيلَ الأَنْبَطُ الَّذِي يَكُونُ البِياضُ فِي أَعْلَى شِقِي بَطْنِهِ مِمَّا يَلِيهِ فِي مَجْرَى الحِزَامِ وَلَا يَصْعَدُ إِلَى الجَنْبِ، وَقِيلَ: هُوَ الَّذِي يَبْطِنُهُ بِياضٌ، مَا كَانَ وَإَيْنَ كَانَ مِنْهُ، وَقِيلَ هُوَ الأَبْيَضُ البَطْنِ وَالرُّفْعُ مَا لَمْ يَصْعَدْ إِلَى الجَنْبَيْنِ، قَالَ أَبُو عبيدة: إِذَا كَانَ الفَرَسُ أبيضَ البَطْنِ وَالصَّدْرِ فَهُوَ أَنْبَطٌ؛

	<p>مُشْرِشَفَةٌ العين: شاةٌ مُشْرِسَفَةٌ، أي: بجنبها بياضٌ قد غَشِيَ الشَّراسيفَ والشُّواكِلَ العين: الشَّيْبَةُ: بياضٌ في لون السَّوادِ أو سوادٌ في لون البياض. وثور موشى القوائم: فيه سَعْفَةٌ وبياضٌ.</p>
--	--

	<p>آزر ومُؤْتَرِزَةٌ وعجْزاءٌ وأعْجز. أبيض العجز. تهذيب اللغة: فان كان أبيض العجز فهو آزر. تشبيهاً بالإزار.</p>
	<p>عكواء بيضاء الذنب. اللسان: وشاةٌ عَكْوَاءٌ: بيضاء الذَّنْبِ وسائرُها أَسْوَدٌ ولا فَعْلٌ له ولا يكون صفةً للمذكَّر.</p>
	<p>أشعل وشعلاء أبيض الذنب، اللسان: والشَّعْلُ بياضٌ في عُرْضِ الذَّنْبِ</p>
	<p>صبغاء أصْبَغُ أبيض طرف ذنبها، طَرَفُ ذَنْبِ شَعْرَاتٍ بِيضٍ. فقه اللغة: صَبِغٌ. والصَّبِغُ أيضاً: أَخْفٌ من الشَّعْلِ، وهو أن تكون في طرف ذنبه شَعْرَاتٍ بِيضٍ، يقال من ذلك فرس أصْبِغٌ.</p>
	<p>مُطَرِّفٌ ومُطَرِّفَةٌ كتاب الخيل: فإذا أبيض الذنب كله فهو مُطَرِّفٌ. اللسان: شاةٌ مُطَرِّفَةٌ: بيضاء أطراف الأذنين وسائرُها أَسْوَدٌ، أو سَوْداءُها وسائرُها أبيض. وفرس مُطَرِّفٌ: خالَفَ لونُ رَأْسِهِ وذنبه سائر لونه. وقال أبو عبيدة: من الخيل أبلقُ مُطَرِّفٌ، وهو الذي رأسه أبيض، وكذلك إن كان ذنبه ورأسه أبيضين، فهو أبلقُ مُطَرِّفٌ، وقيل: تُطَرِّفُ الأذنين تَأْلِيماً، وهي دِقَّةُ أَطْرَافِها. الجوهري: المُطَرِّفُ من الخيل، بفتح الراء، هو الأبييض الرأس والذنب وسائرُه يخالف ذلك، قال: وكذلك إذا كان أسود الرأس والذنب، قال ويقال للشاة إذا اسودَّ طرف ذنبها وسائرُها أبيض مُطَرِّفَةٌ. والطَّرْفُ: الشَّوْأَةُ، والجمع أطراف. والأطراف: الأصابع.</p>
	<p>أرخم رخاء أبيض الرأس</p>
	<p>أرأس رأساء أسود الرأس</p>
	<p>أرمد بون أرمد في الرأس</p>
	<p>أَبْتَنٌ بني الرأس</p>
	<p>أسوق وسوقاء طويل الساقين</p>
	<p>قوق طويلة الرجلين كتاب الخيل: طويل القوائم.</p>
	<p>سقفاء وأسقف المحيط في اللغة: وناقَةٌ سَقْفَاءٌ: طَوِيلَةُ الرِّجْلَيْنِ، وَنَعَامَةٌ كَذَلِكَ.</p>
	<p>زلاء ورسحاء دقيقة الساقين</p>
	<p>مُجَبَّبٌ أصفر الرجلين (جوازاً) اللسان: المُجَبَّبُ: الفرس الذي يَبْلُغُ تَحْجِيلَهُ إلى رُكْبَتَيْهِ.</p>

	عصاء وأعصم بيضاء اليدين/الجناحين اللسان: وفي الحديث: إن المرأة الصالحة كالغراب الأعصم وهو الأبيض الرجلين أو الجناحين
	أَجْنَحُ أسود الجناحين
	رملاء اسودت قوائمها كلها/أسود الرجلين. اللسان: ونعجة رَمَلَاءُ: سوداء القوائم كلها وسائرها أبيض.
	أرّحل رحلاء أبيض الظهر
	مصدرة سوداء الصدر
	صدراء بيضاء الصدر اللسان: والمُصدَّرُ من الخيل والغنم: الأبيّض لَبَّةِ الصَّدْرِ، وقيل: هو من التّعاج السّوداء الصدر وسائرها أبيض؛ ونعجة مُصدّرة. اللسان: وصدَّر السّهم: ما جاوز وسطه إلى مُستدقّه، وهو الذي يلي التّصل إذا زُمي به، وسمي بذلك لأنّه المتقدّم إذا زُمي، وقيل: صدَّر السهم ما فوق نصفه إلى المَرَّاش.
	بُطْنَانٌ وَمُبْطَنَةٌ أسود البطن
	نبطاء أنبط أبيض البطن
	مُجَوِّفٌ أبيض البطن أبو عبيدة: أَجَوِّفٌ أبيضُ البطنِ إلى منتهى الجنبين ولون سائره ما كان، وهو المُجَوِّفُ بالبلق ومُجَوِّفٌ بَلَقًا. الجوهري: المجوّف من الدواب الذي يضعد البلق حتى يبلغ البطن.
	عَرَبَاءُ مَغْرَبٌ بيضاء العين
	عيناء سوداء العين
	إصْبِيعٌ وَصَبِيغَاءُ قصيرة الأصابع
	أَخْطَمٌ طويل المنقار وهو الخطم بالنسبة للطائر. اللسان: ابن الأعرابي: هو من السبع الخَطْمُ والحَرْطُومُ، ومن الخنزير الفُنْطَيْسَةُ، ومن ذي الجناح غير الصائد المنقار، ومن الصائد المُتَسِيرُ؛ وفي التهذيب: الخَطْمُ من البازي ومن كل شيء منقاره. اللسان: ورجل أَخْطَمٌ: طويل الأنف. ابن سيده: وَخَطْمُ الْإِنْسَانِ وَمَخْطُمُهُ وَمَخْطُمُهُ أَنْفُهُ.
	أَشْدَقُ اللسان: الأَشْدَقُ: العريض الشّدق الواسع المائل.
	شَعْوَاءٌ وَأَشْغَى ابن سيده: العقاب لفضل في منقارها وتعقف فيه. اللسان: إن السكيت قال: الشغا هو إختلاف نبتة الأسنان، رجل أشغى وامرأة شغواء، ويقال للعقاب شغواء لفضل منقارها الأعلى على الأسفل. وقال أبو عبيدة: سميت شغواء لتعقف في منقارها.
	أَعْتَقٌ وَعَنْقَاءُ

	اللسان: والعُنُقُ: طول العُنُقِ وِعِظْطِه، عُنُقٌ عُنُقًا فَهُوَ أَعُنُقٌ، والأُنثى عُنُقَاءٌ بَيِّنَةُ العُنُقِ. وحكى اللحياني: ما كان أَعُنُقٌ ولقد عُنُقَ عُنُقًا يذهب إلى الثقله. ورجل مُعُنُقٌ وامرأة مُعُنِقَةٌ: طويلة العُنُقِ. وهَضْبَةٌ مَعْنِقَةٌ وَعُنُقَاءٌ: مرتفعة طويلة
	الوقصاء وأوقص قصير العنق الوقص، بالتحريك: قصر العنق كأنما زُدَّ في جوف الصدر، وقص يُوقص وقصاً، وهو أوقص، وامرأة وقصاء، وأوقصه الله؛ وقد يوصف بذلك العنق فيقال: عُتِقُ أَوْقَصٌ وَعُنُقٌ وَقِصَاءٌ، حكاها اللحياني.
	درعاء أدرع سواد العنق والرأس وبياض في الجسد
	غشواء وجهما أبيض
	صداء وأصدأ مُسْتَرَبٌّ بِحَمْرِهِ
	جوزاء أبيض في وسطها (بطنها)
	مشرسفة بجنبها بياض
	خطلاء وأذناء طويلة الأذنين
	صقلاء (للفرس) انهضام الحصر وضعفه
	خصفاء وأخصف ايضت خاصرتهاها/جنبها
	المحاء الشمطاء سوداء ينفذها شعرة بيضاء
	شكلاء ايضت شاكلتها
	خرجا وأخرج ايضت رجلاها مع الخاصرتين
	عَلْطَاءٌ بعرض عُتْقَتِهَا عَاطَةٌ سَوَادٌ
	خَوْتَاءٌ الصَّخْمَةُ البَطْنِ المِستَرخِيَةُ اللحم
	خَيْطَاءٌ طويلة العُنُقِ
	سعناء والسحنة لين البشرة والنعمة
	أقنف أبيض قفاه. اللسان: الأزهري: والأقنفت الأبيض القفا من الخيل. وفرس أقنف: أبيض القفا ولون سائر ما كان، والمصدر القنفت.
	وشحاء موشحة بياض
	عرماء أعرم

	<p>بيضاء ما حول العينين المخصص: ويسمون القارية السوداء الضجرة وهي عرماء والعرم بياض بطنها والجميع الضجر. اللسان: والعزم والغزمة: لونٌ مختلطٌ بسوادٍ وبياضٍ في أي شيء كان، وقيل: تنقيطٌ بها من غير أن يتسع، كلُّ نُقْطَةٍ غزْمَةٌ؛ عن السيرافي، الذكر أعزَمُ والأثني عزماء، وقد عَلَبَتِ العزماءُ على الحية الرقشَاءُ؛</p>
	<p>صَمْعَاءُ وَأَصْعَمٌ قصير الأذنين اللسان: والصَمْعَاءُ من المعز: التي أذنها كأذن الطيبي بين السكَّاء والأذناء. والأَصْعَمُ الصغير الأذن، والأثني صمعاء. وقال الأزهري: الصمعاء الشاة اللطيفة الأذن التي لصق أذناها بالرأس. يقال: عنز صمعاء وتيس أصمع إذا كانا صغيري الأذن.</p>
	<p>حَدَاءُ قصر الذنب. اللسان: ابن الأعرابي: يقال للقطاة حَدَاءٌ لقصَرِ ذنبها، وسكَّاءٌ لأنه لا أذن لها، وأصل السكَّاء الصَّمَمُ. اللسان: قيل للحمار القصير الذنب أحمَدُ. والأحمَدُ: السريع في الكلام والفعال؛ وقيل: ولت حداء أي ماضية لا يتعلق بها شيء. وحمار أحمَدُ: قصير الذنب، والاسم من ذلك الحدد ولا فعل له.</p>
	<p>سَكَّاءُ اللسان: السكَّاءُ: الصَّمَمُ، وقيل: السكَّاءُ صغر الأذن ولزوقها بالرأس وقلة إشرافها. اللسان: ابن الأعرابي: يقال للقطاة حَدَاءٌ لقصَرِ ذنبها، وسكَّاءٌ لأنه لا أذن لها، وأصل السكَّاء الصَّمَمُ.</p>
	<p>العين: شاةٌ مُشْرِسفة، أي: بجنبها بياضٌ قد عثى الشراسيف والشواكل العين: الشَّيْءُ: بياضٌ في لون السوادِ أو سوادٌ في لون البياض. وثور موشى القوائم: فيه سُعْفَةٌ وبياضٌ. التاج: قال الليث: شاةٌ مُشْرِسفة، بفتح السين: إذا كان بجنبها بياضٌ، قد عثى الشراسيف، زاد في التهذيب: والشواكل.</p>
	<p>أبرق اللسان: وتيس أبرق: فيه سواد وبياض. قال الليثاني: من الغنم أبرق وبرقاء للأثني، وهو من الدواب أبلق وألقاء، ومن الكلاب أبلق وألقاء. وجبل أبرق: فيه لوانان من سواد وبياض، ويقال للجبل أبرق لبرقة الرمل الذي تحته.</p>
Vented, vent	<p>أَكْسَعُ اللسان: والكُسْعَةُ: التريش الأبيض المجمع تحت ذنب الطائر، وفي التهذيب: تحت ذنب العقاب، والصفة أكسع، وجمعها الكُسع، والكسع في شيات الخيال من وضع القوائم: أن يكون البياض في طرف الشئ في الرجل، يقال: فرس أكسع. اللسان: الكُسعُ: أن تضرب بيدك أو برجلك بصدر قدمك على دبر إنسان أو شيء. وفي حديث زيد بن أرقم: أن رجلاً كسع رجلاً من الأنصار أي ضرب دبره بيده. وكسعهم بالسيف يكسعهم كسعاً: اتبع أديارهم فضرهم به مثل يكسوهم ويقال: ولئ القوم أديارهم فكسعوهم بسيفهم أي ضربوا دوابهم. ويقال للرجل إذا هزم القوم فرم وهو يطردهم: مر فلان يكسوهم ويكسعهم أي يتبعهم.</p>
	<p>أدخن اللسان: والدخن: الكدورة إلى السواد. والدخنة من لون الأدخن: كدرة في سواد كالدخان دخن دخناً، وهو أدخن. وكيش أدخن وشاة دخناء بينه الدخن؛ قال رؤبة: مررت كظهر الصرصران الأدخن. قال: صرصران سمك بحري. وليلة دخانة: شديدة الحر والغم. ويوم دخنان: سخنان. والدخن: الجفد.</p>
	<p>أُدْغَمٌ وَدَغْمَاءُ والدغمة والدغم من ألوان الخيل: أن يضرب وجهه وجحافلُه إلى السواد مخالفاً للون سائر جسده، ويكون وجهه مما يلي جحافلَه أشد سواداً من سائر جسده، وقد ادغَمَ، وفسر أدغم، والأثني دغماء يئته الدغم، وهو الذي يسميه الأعاجم دبرج. والدغماء من التعاج: التي اسودت تحريتها، وهي الأزنية، وحكمتها وهي الدقن. وفي الحديث: أنه صحى بكبش أدغم؛ هو الذي يكون فيه أدنى سواد وخصوصاً في أزنته وتحت خنكته؛ وقالوا في المثل: اللئب أدغم، لأن الذنب ولغ أو لم يبلغ فالدغمة لازمة له، لأن الدناب دغم، فرما أنهم بالولوغ وهو جائع، يضرب هذا مثلاً لمن يغبط بما لم يتلّه. والأدغم: الأسود الأنف، وجمعه الدغمان؛ قال أعرابي: وضبة الدغمان، في رؤس الأكم، مُخَصَّرَةٌ أعينها مثل الرخم</p>

وفي كتاب الخيل: الأدمم فهو الأسمم فالذي لون وجهه ومناخره وأذنيه لون الذي يسمى الديزج بالفارسية وقد يكون من الخيل أدمم خالص ليس فيه من الحضرة شيء.